



LIBRO PRIMERO

DEL APRENDIZ

ELEMENTOS

DE

SASTRERIA

TEORICO-PRACTICA


POR

MANUEL CHIRIBOGA ALVEAR

Miembro de la Sociedad de Maes
de la Capital del Ecuador
fundador de la Escuela de Sastrería y profesor u
premiado con medalla de oro en la Exposición Nacio.
de 1891 á 1892
premiado en la Exposición Universal de Chicago de 1893

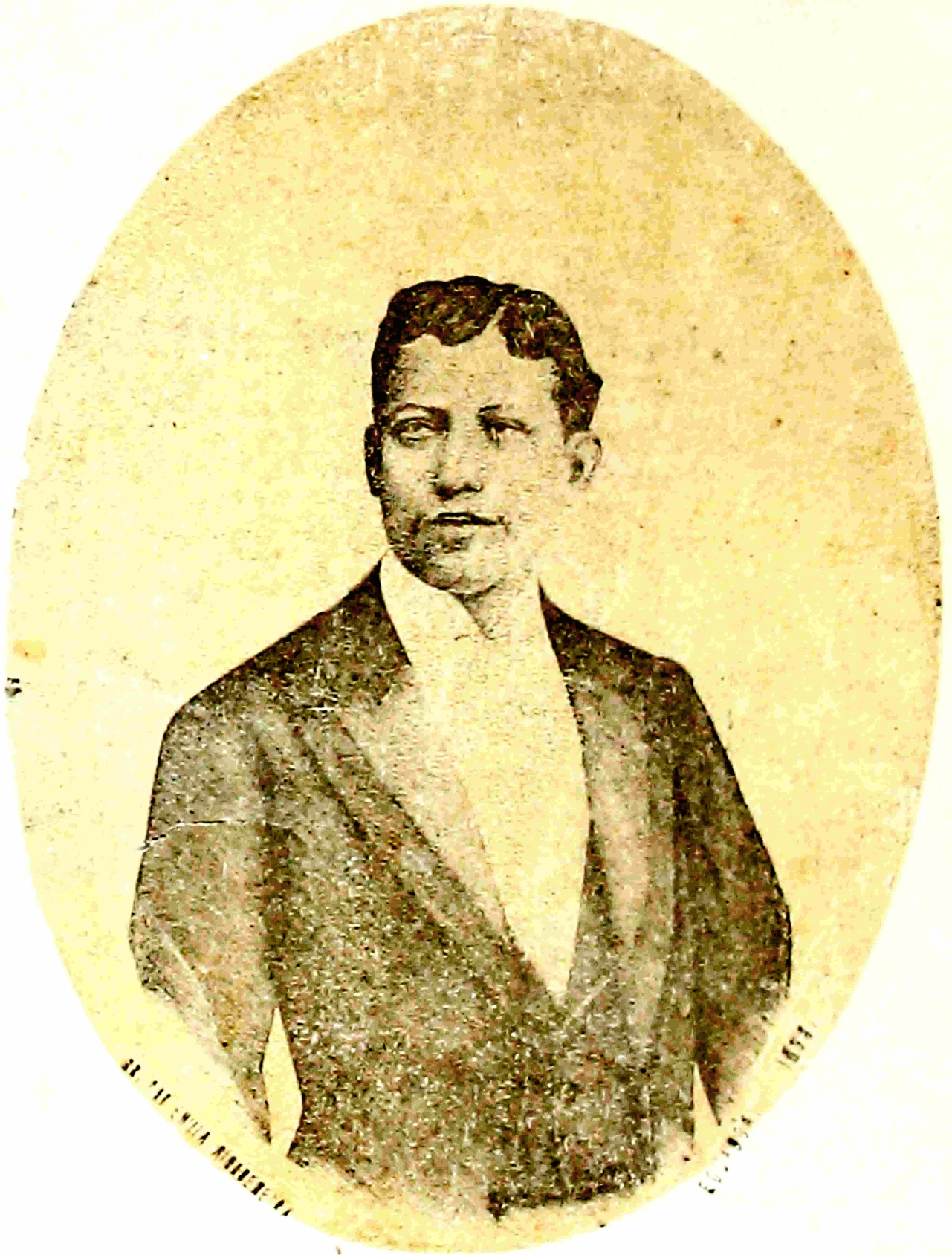
TOMO I

NOVISIMA EDICION
ILUSTRADA CON 37 GRABADOS



QUITO—1896

IMPRESA NACIONAL
Plaza de la Independencia



D. Manuel Chiriboga et.

**ES PROPIEDAD DEL AUTOR
Y ESTÁ ANOTADA EN LOS REGISTROS QUE MARCA LA LEY**

OFICIO

DEL MINISTERIO DE INSTRUCCION PUBLICA

República del Ecuador.—Ministerio de Estado en el Despacho de Instrucción Pública y Justicia.—Quito, Abril 25 de 1896.—Nº 265.

Señor Rector de la Universidad Central:

Placentero me es remitir á U., para que la someta á la Junta Universitaria, una solicitud presentada por el Sr. Manuel Chiriboga Alvear, contraída á pedir se declare como texto la obra que, con el título "LA CARTILLA DEL APRENDIZ DE SASTRERIA" está publicando el mencionado Señor.—Para el efecto, remito á U. los comprobantes siguientes: 110 páginas de la referida obra; los certificados de particulares y resoluciones del Concejo Municipal, compulsados en dos fojas; la aprobación del Gremio de Sastrería; la nota original de la Presidencia del referido Ayuntamiento; el diploma conferido por el jurado de la Exposición Nacional de 1891 á 1892, y una medalla de Oro, de primera clase, dada por esa misma corporación.

Al remitir todo lo cual, cúpleme en pro del progreso de la Patria, recomendar á Ud., de la manera debida, la solicitud del Sr. Chiriboga.

Dios y Libertad,

Carlos Fríle Z.

. APROBACION

DE LA JUNTA (*) UNIVERSITARIA DECLARANDO
TEXTO EN LA REPUBLICA

Secretaría de la Universidad Central del Ecuador.—
Quito, á 12 de Junio de 1896.

Sr. D. Manuel Chiriboga Alvear:

La Junta Universitaria, en sesión de ayer, aprobó el siguiente informe:

“Señor Presidente de la Junta Universitaria.—Señor:—Cumpliendo la comisión que U. me impuso en la sesión antepasada, he leído detenidamente la obra que lleva el modesto título de “CARTILLA DEL APRENDIZ DE SASTRERIA”, escrita por el ecuatoriano Sr. Manuel Chiriboga Alvear, perteneciente al Gremio de Sastrería en esta Capital.—Si quisiese dar, por mi propio juicio, una luz á la H. Junta Universitaria á fin de que ejerza un acto de justicia, me vería imposibilitado por la falta de conocimientos en el ramo; mas he apelado al de personas probas y conocedoras, fuera de los documentos lucidos que, por sí solos alcanzarían beneplácito y aprobación en cualquier Tribunal.—La obra consta de ocho capítulos, de los cuales, cuatro están impresos en

(*) La Junta Universitaria representa al Consejo General de Instrucción Pública.


~~~~~

edición de lujo, y los restantes me ha presentado manuscritos el autor. El fin es enseñar con la mayor claridad y alcanzar eficazmente la comprensión de las explicaciones, valiéndose para ésto de abundantes láminas que ilustran el texto. Su estilo sencillo y correcto.—El I. Consejo Cantonal ha aprobado dicha obra en Enero del presente año. El Gremio de Sastrería ha reconocido también su mérito en términos que honran sobremanera al autor.—Diplomas y medalla de oro de primera clase concedidas por el Jurado de la Exposición Nacional de 1892, hacen otro tanto. Ultimamente se me ha remitido como á Subdirector de Instrucción Pública, el programa de los Talleres Salesianos, dirigido por profesores europeos, donde consta que la mencionada obra está sirviendo de texto.—En vista de lo expuesto, creo Señor Presidente, que la H. Junta, salvo su más acertado juicio, debe acceder á la solicitud del Señor Chiriboga, premiando así la laboriosidad de un artesano que ha dado, el primero, un paso de verdadero progreso en el terreno de su arte honrando, á la vez, nuestra Patria.—Quito, Mayo 28 de 1896.—Antonio Guerra”.

Lo que me complazco poner en conocimiento de U. por disposición de la predicha Junta.

Dios y Libertad.

*Daniel Burbano de Lara.*

# DEDICATORIA

Señor Doctor Don

Carlos R. Tobar,

Miembro correspondiente de la  
Real Academia Española, y de  
otras sociedades científicas y litera-  
rias de Europa y América.

Ecuador — Quito, Mayo 24 de 1896.

Recd., apreciado Señor Doctor,  
se dignó hacerme la magnífica in-



dicación de que hubiera sido mejor publicar mi humilde obra en tomitos pequeños, que faciliten su manejo y se puedan cargar sin fastidio. Oprechando de su consejo, no he vacitado en llevarla á efecto, publicando, á más de la obra grande, tomitos reducidos á calceismos.

Esta obra dignese, por la mismo, aceptarla, como testimonio del sincero afecto que le profesa.

Su atento y S. S.,

Manuel Chiriboga A.

# ADVERTENCIA

---

Habíamos anunciado que se publicaría la primera edición del Curso Elemental teórico-práctica ó la *Cartilla del aprendiz* en el ramo de Sastrería; pero, circunstancias imprevistas, como lo ocurrido en la tipografía de los HH. de las EE. CC., cuya imprenta está hoy enajenada, y en la que se trabajaba nuestra obra, bajo la dirección del inteligente joven Señor Don Julio Sáenz R., han embarazado su progreso, dejándose su conclusión para cuando nuestro amigo el Señor Sáenz pueda hacerlo, lo que se verificará muy pronto.

Para que la obra tenga todo el resultado apetecible, nos hemos propuesto abrir una clase de enseñanza teórico-práctica elemental, á fin de dar, año por año, á los discípulos una enseñanza, en graduación de las diversas lecciones que contiene nuestra obra.

Así, pues, publicaremos, en diversas secciones, unos libritos á fin de que los alumnos, de un modo fácil y económico, hagan sus estudios, según el sistema ya indicado.

## AL DISCIPULO

---

Todo hombre de bien está en el deber de procurar utilidad y beneficio á sus semejantes. Basados en este principio, os proponemos los medios de efectuar esta utilidad y provecho no sólo de vuestros semejantes, sino de vos mismo, cuando con estímulo, honor y contracción adquiráis, mediante estos conocimientos, un arte sobremanera honroso, que os proporcionará el pan del sustento, á la vez que la felicidad relativa que ofrece el trababajo, cuando hay paz en la conciencia y tranquilidad en el espíritu.

¿Quién no comprende, discípulo querido, los sinsabores y amarguras de la vida, cuando se trata de subvenir á las necesidades de ella? Los que hemos saboreado la acritud de la existencia, hemos querido disipar en parte estas dificultades, proporcionándoos un medio seguro para ganar la subsistencia, y éste, no lo olvidéis nunca, es el trabajo honrado.



No es ya posible permanecer indiferentes ante la realización del progreso que alcanzan las naciones civilizadas: preciso es también que nosotros los artesanos nos levantemos de la postración en que el egoísmo y la ignorancia sumían á la clase obrera; pero, ante todo, entended, que vuestro esfuerzo ha de ser propio, porque, en punto á protección, mucho han prometido nuestros municipios y gobiernos pasados y jamás lo han cumplido, seguramente consecuentes con el refrán que dice: "el que mucho promete, nada cumple" (\*).

Sean, pues, sólo vuestros desvelos, sacrificios y abnegación que habéis de tener en el taller, vuestros protectores, y la constancia, la honradez y el *cumplimiento exacto de vuestros compromisos*, vuestra corona.

La clase obrera, porción digna de mejor suerte en nuestro país, no ha sido sino el dé-

---

(\*) El Gobierno del Señor General Alfaro, como democrata, presta eficaz apoyo á nuestros débiles esfuerzos; así favorecidos, podremos levantarnos de nuestra triste situación, y esperamos que en adelante no serán sólo nuestros esfuerzos, sino el común de todos los que desean el engrandecimiento de la Patria.

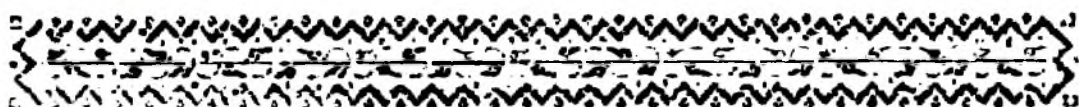
---

bil instrumento de intrigantes y ambiciosos, que escalan el poder, para presto volverle las espaldas, olvidando sus tan repetidas promesas. Tristes han sido, pues, y con rara excepción, los desengaños que ha tenido el pueblo, ese pueblo siempre sufrido y abandonado á sus propios esfuerzos.

Tiempo es de que, unidos todos, en idénticas aspiraciones, ennoblezcamos el trabajo; esforcémonos todos los artesanos á implantar escuelas en cada arte y en cada taller, procurándonos libros que nos suministren los principales rudimentos de cada oficio—que las teorías sean seguras reglas de acierto en la práctica, donde el discípulo con su ingenio se encumbra á la perfección posible.

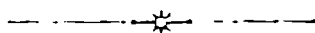
El tiempo es oro, dicen los americanos del Norte; para nosotros séalo el trabajo correcto y esmerado, fruto de una labor perseverante, de una constancia á prueba de mil contrariedades, para poder ofrendarlo dignamente á Dios, y hacer, así, la felicidad de nuestra madre común, la Patria.

MANUEL CHIRIBOGA A.



# LIBRO PRIMERO

DEL APRENDIZ



## CAPITULO PRIMERO

DEFINICIONES PRELIMINARES



Envenenadores son los que pretenden que en todo se puede sobresalir sin trabajo ni pena.

*(B. Franklin)*

La envidia y la calumnia no son enemigos que me harán cesar en mis propósitos.

*(El autor)*

### LECCION PRIMERA

1.—¿Qué es Sastrería?

Sastrería es el arte de cortar las telas para hacer los vestidos, por medio de reglas y principios que nos enseñan á practicarlo, y cuyo resultado es producido por el mecanismo de las costuras y la aplicación geométrica.



2.—¿Y la sastrería, á más de ser arte mecánico, podrá participar de la ciencia?

Sí Señor, es arte por el conjunto de reglas acomodadas para el perfeccionamiento del trabajo, y participa de la ciencia por la relación que tiene con la Geometría y la anatomía respectiva.

3.—¿En cuántas partes se divide la sastrería?

La Sastrería se divide en cinco partes, á saber: anatomía, delineación, corte, confección y complemento.

4.—¿Qué es Anatomía?

Anatomía (\*), en general, es la ciencia que tiene por objeto darnos á conocer la organización de los seres vivos, por tanto, la del hombre. Este estudio puede hacerse con fines muy diversos.

(\*) La Anatomía, según lo indican el origen etimológico de las palabras, (de *Ana* carne, *Tomos* cortar, de *átrá* al travez y *roure* corte, sección); es el estudio de las partes constituyentes del cuerpo, (músculos, huesos, tendones, ligamentos, víceras diversas, etc.); partes que se separan unas de otras, (*dissección*) para examinar su forma, relaciones y conexiones. Este estudio puede hacerse con fines muy diversos: desde un punto de vista fisiológico y comparativo, investigando las analogías y las diferencias que presentan los órganos en los animales de especies diferentes. (*Anatomía comparada*): investigar las disposiciones orgánicas, de una manera práctica, cuyo conocimiento le es indispensable al Médico y al Cirujano). (*Anatomía de regiones ó topográfica*): examinar la naturaleza y situación relativa de los órganos que determinan las formas exteriores del cuerpo humano. Tócanos estudiar esta *Anatomía topográfica ó de regiones*.

5.—¿Qué parte de la Anatomía le toca conocer al sastre?

Le corresponde conocer la anatomía topográfica de las principales regiones del cuerpo humano, algunas de las anomalías de la columna vertebral, y de otras partes que demostraré en otras lecciones. (\*)

6.—¿Qué es delineación en sastrería?

Delineación en Sastrería es la ejecución de los trazos, sirviéndonos de la ciencia geométrica y de las medidas aplicadas convenientemente por medio de reglas establecidas.

7.—¿Qué es corte?

Corte es la ejecución que se practica sirviéndose de las tijeras con las que se corta en las líneas del trazo de conformación.

8.—¿Qué se entiende por confección?

Confección es el arte de hacer los vestidos por medio de varias costuras que se ejecutan.

9.—¿Qué es complemento de la confección?

Complemento de la confección es el arte de aplachar las prendas de vestir en general, como conclusión de ellas.

## LECCIÓN II

### CLASIFICACION DE LAS COSTURAS

10.—¿Por qué llamáis costuras?

Por ser la unión de dos ó más piezas que adheridas y sujetas por un movimiento mecánico ejecu-

---

(\*) Nos limitamos en este punto, á contestar de una manera lacónica, por ser también limitado, el estudio anatómico que exige el oficio de sastrería.

tado por la aguja enhebrada, dan por resultado la costura.

11.—¿Cuántas son las costuras?

Las costuras que exige la Sastrería son veinte, las que designaremos á su tiempo.

12.—¿En cuántas se subdividen éstas?

Las costuras se subdividen en cuatro, á saber: simples, compuestas, visibles é invisibles.

13.—¿Cuáles son las costuras simples?

Las costuras simples son aquellas que representan en su forma una sola figura y no tienen complicación con otra, como el pespunte,—el urle.

14.—¿Cuáles son las compuestas?

Costuras compuestas son las que se componen de dos ó más, de diferente forma y ejecución, dando por resultado en conjunto una sola, como el pasapunto, el zurcido, etc.

15.—¿Cuáles son las costuras visibles?

Costuras visibles son las que se ejecutan en el exterior de las prendas de vestir, como son los ojales practicados en el delantero de una levita.

16.—¿Cuáles costuras se llaman invisibles?

Se llaman invisibles aquellas, cuya forma se nota por la naturaleza de su ejecución, como el punto perdido, el zurcido, etc.

17.—¿Las costuras en todo caso se ejecutan de la misma manera?

No, señor, éstas se ejecutan según la naturaleza de la tela y el lugar que ellas ocupan.



---

### LECCION III

#### DE LAS REGLAS QUE SE DEBEN EMPLEAR PARA EL MECANISMO O PRACTICA DE LAS COSTURAS

18.—¿Cuáles son las reglas que debemos emplear para la práctica de las costuras?

Las reglas que debemos emplear son seis: conocer el asiento apropiado, el tamaño y colocación del dedal, tamaño y clasificación de las agujas, el ejercicio en el manejo de éstas, la toma de la costura; y por último, ejercicios de ligereza á medio del tiro del cordón, para el buen éxito en la práctica de las costuras.

### LECCION IV

#### DEL ASIENTO

19.—¿Demostradme el asiento que debéis adoptar para la práctica de las costuras?

El asiento que debe adoptarse, ha de ser de una altura que preste un descanso natural al cuerpo, para evitar por este medio el cansancio é incomodidad que ocasionan los inadecuados, sobre todo, en los primeros días del aprendizaje. El asiento debe estar en relación á la estatura del aprendiz. De esta manera podrá cabalgar una pierna sobre otra: de tal modo que, sentado, descansen los pies, sin que las rodillas suban ni bajen del nivel de las caderas: esta operación es ne-

cesaria para poder fijar sobre la rodilla la costura. (Véanse las figuras números 1 y 2).

## LECCION V

### EL DEDAL, SU TAMAÑO Y COLOCACION

20.—¿ De qué manera usaréis el dedal ?

El dedal debe estar en perfecta relación con el grosor del dedo, porque si está muy grande, baja ó incomoda á la articulación de la *falangita* (\*) con la *falangina* (\*\*), al ejecutar sobre el ojo de la aguja: y, si lo contrario, se escapa el dedal á los movimientos y la aguja resbala á la carne, lo que produce fluxiones, que impiden continuar el trabajo.

21.—¿ En qué dedo se coloca el dedal ?

El dedal se pone en el dedo medio de la mano derecha; pasando por aquel una tira de género suave: se coloca y encorva la coyuntura *falangita*, y se ata con la tira, contra la coyuntura *falange* (\*\*\*) del mismo dedo. El aprendiz mantendrá el dedo atado el tiempo necesario hasta que el dedo se acostumbre á mantenerse encorvado, cuando esté practicando la costura. Sin esta indispensable operación, nunca podrá un sastre tener fijeza en la ejecución de sus costuras, al mismo tiempo que resultará lento y hará irregulares las puntadas.

(\*) *Falangita*, véase en la figura N° 72, el N° 15.

(\*\*) *Falangina*, véase en la figura N° 27, el N° 14.

(\*\*\*) *Falange*, véase en la figura N° 27, el N° 13.

## LECCION VI

## TAMAÑO Y DISTRIBUCION DE LAS AGUJAS

22.—¿Cómo se clasifican las agujas?

Las agujas deben ser adecuadas á la clase de la costura que se ejecuta. Comunmente los sastres han adoptado las agujas conocidas con el nombre de *Gambutas*. Estas agujas son muy pequeñas, y no conviene su uso cuando un cosedor tiene los dedos gruesos. La aguja entonces queda perdida entre ellos, y no alcanzará á introducirla en la tela, menos para el empuje que hace el dedal.

23.—¿Cuáles agujas debemos adoptar?

He creído conveniente hacer uso de las agujas conocidas con el nombre de *Chapel*: éstas son en mi concepto las adecuadas para el trabajo de Sastrería. Si se usan agujas muy largas, presentan otra dificultad al ejecutar la costura: el dedo que lleva el dedal, se retira demasiado para empujar la aguja, y es causa para que no sean regulares las costuras, aunque este inconveniente se evitará por la destreza del cosedor; pero será muy fácil que llegue á coser á grandes trancos, pero nunca podrá ser un cosedor pulido. Las costuras necesitan finura correcta, aseo y elegancia. Las agujas no son generalmente las mismas para toda costura, sino especiales para cada una de ellas.

24.—¿Distribuya Ud. las agujas?

Las dividiremos en las siguientes: 1º para costuras comunes deben ser relativas al grosor de las

telas, pero deben preferirse las medianas para las telas gruesas, porque pasan con más rapidez: 2º para los zureidos se empleará una aguja muy delgada, ejecutándose éstos también con seda ó hilo delgado, así como también para asentar los ribetes, aferrados de solapas, para surgetes, pasapuntos y demás costuras que requieren finura, y en las que se desea no se note su ejecución. Para el pegado de botones, la aguja debe ser proporcionada al botón que se pegue, prefiriéndose una aguja regular.

## LECCIÓN VII

### MANERA DE TOMAR LA AGUJA

25.—¿ De qué medio os servís para tomar la aguja?

La aguja se toma con los dedos pulgar é índice (\*) de la mano derecha y se la sujeta con la cara palmar de la *fulangita* de los dedos antedichos. Después se extiende la aguja horizontalmente sobre la cara palmar de la *fulangita* (\*\*) del dedo índice, y, sujetándola con el dedo pulgar, se deja pasar la punta cinco ú ocho milímetros (\*\*\*) de la uña del dedo pulgar. En unión de acto, el dedo medio que sostiene el dedal, se prepara al empuje de cada puntada, y al tiempo que ha empujado la

(\*) Véase en la figura Nº 35, los números 15 y 16.

(\*\*) Véase en la figura Nº 35, el Nº 14.

(\*\*\*) Esta cantidad del excedente de la aguja delante de la uña del pulgar, varía según los grosores de las telas.

---

aguja haciéndola internar en la tela; y al momento que aparece la punta de la aguja en el exterior de la tela, debe el pulgar abandonar la aguja y apoyar inmediatamente la cara palmar sobre la tela, junto á la punta de la aguja, para facilitar al dedo medio el empuje que éste hace sobre el ojo de la aguja. Los dedos pequeño y menor, á los movimientos de los otros dedos, se mantienen sujetando la costura sobre la rodilla con el dorso de las falangitas.

## LECCION VIII

### MANERA DE TOMAR LA COSTURA

26.—¿Cómo se toma la costura?

La costura se toma con la mano izquierda, se la sienta sobre la cara palmar de los dedos índice (\*), medio, pequeño y menor, y, sujetándola con la falangita del dedo pulgar, se apoya sobre la rodilla el dorso de los dedos pequeño y menor, procurando, que la posición de esta mano sea fija sobre la rodilla. Además, el dedo índice fuera de sostener la costura, hace el tacto que ella exige, según su género. El pulgar desempeña al mismo tiempo la alimentación mecánica de la costura á cada puntada.

---

(\*) Véase en la figura N.º 35, los números 16 y 17.





(Fig. N° 1)  
Posición del asiento y de la toma de la costura.

---

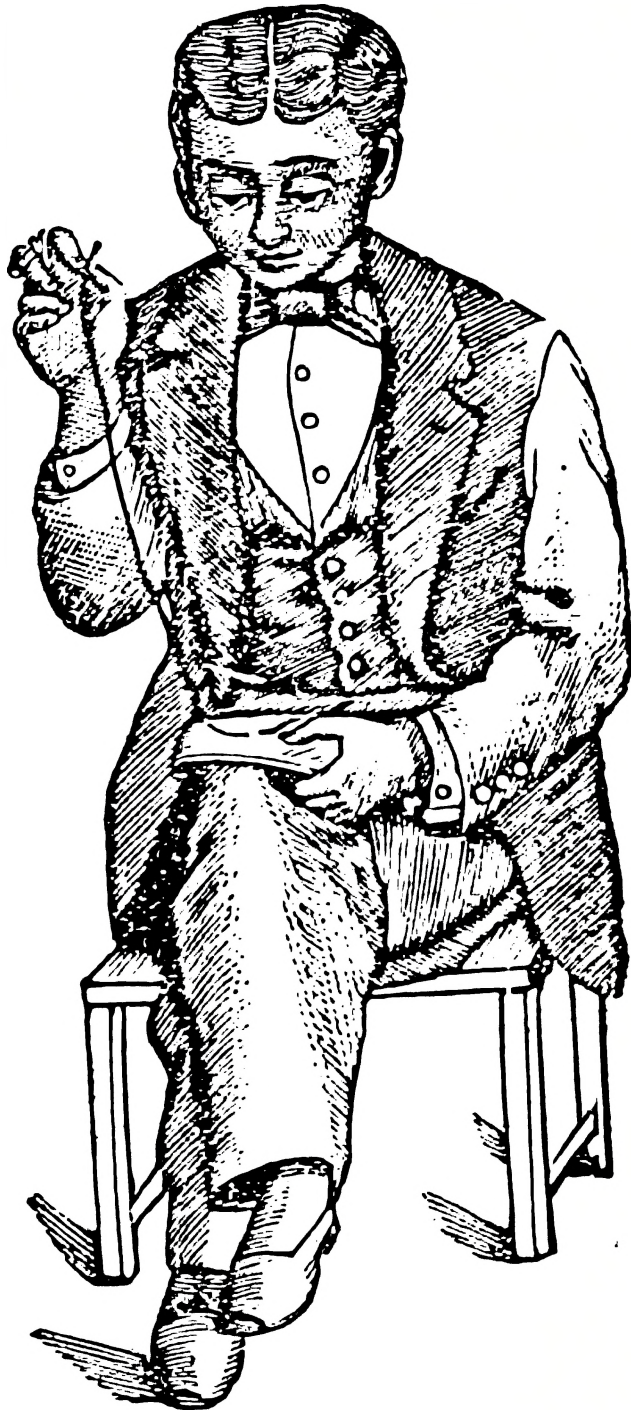
Así, las dos manos funcionan la práctica de la costura, con más ó menos rapidez, según la clase de la costura que se practica. Esta posición de las manos es en general para toda costura con pequeñas diferencias en algunos casos. (Véase la figura N° 1).

## LECCION IX

### TIRO DEL CORDON

**27.—**¿ De qué medio os valdréis para ser ligero en la práctica de la costura ?

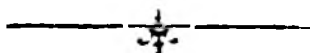
El aprendiz debe principiar por el tiro del cordón para aligerar el brazo, tomando un pedazo de tela, en la que se pasa un cordón, y á sus extremos se hacen nudos mayores que el cordón; así se evita que salga éste de la tela. Los nudos deben situarse á la distancia de tres centímetros uno de otro, posición indicada en la figura N° 2. Hecha esta operación, el aprendiz debe sentar la tela sobre la rodilla, manteniéndola firme; y luego, tomando con los dedos pulgar é índice y me-



(Fig. N° 2)  
Posición del tiro del cordón y del asiento.

---

dio de la mano izquierda, sostendrá la tela; entonces se tira el nudo simultáneamente con el pulgar é índice de la mano derecha, ya de uno, ya de otro nudo; ésto con regularidad y ligereza hacia la oreja, á fin de acostumbrarse á coser junto á otro compañero sin estorbarle con sus movimientos. Ejercitado en esta lección, podrá pasar á la práctica de las costuras que á contiución se explican.



---

## CAPITULO SEGUNDO

### DE LAS COSTURAS EN GENERAL

---

#### LECCION PRIMERA

##### DEL PESPUNTE

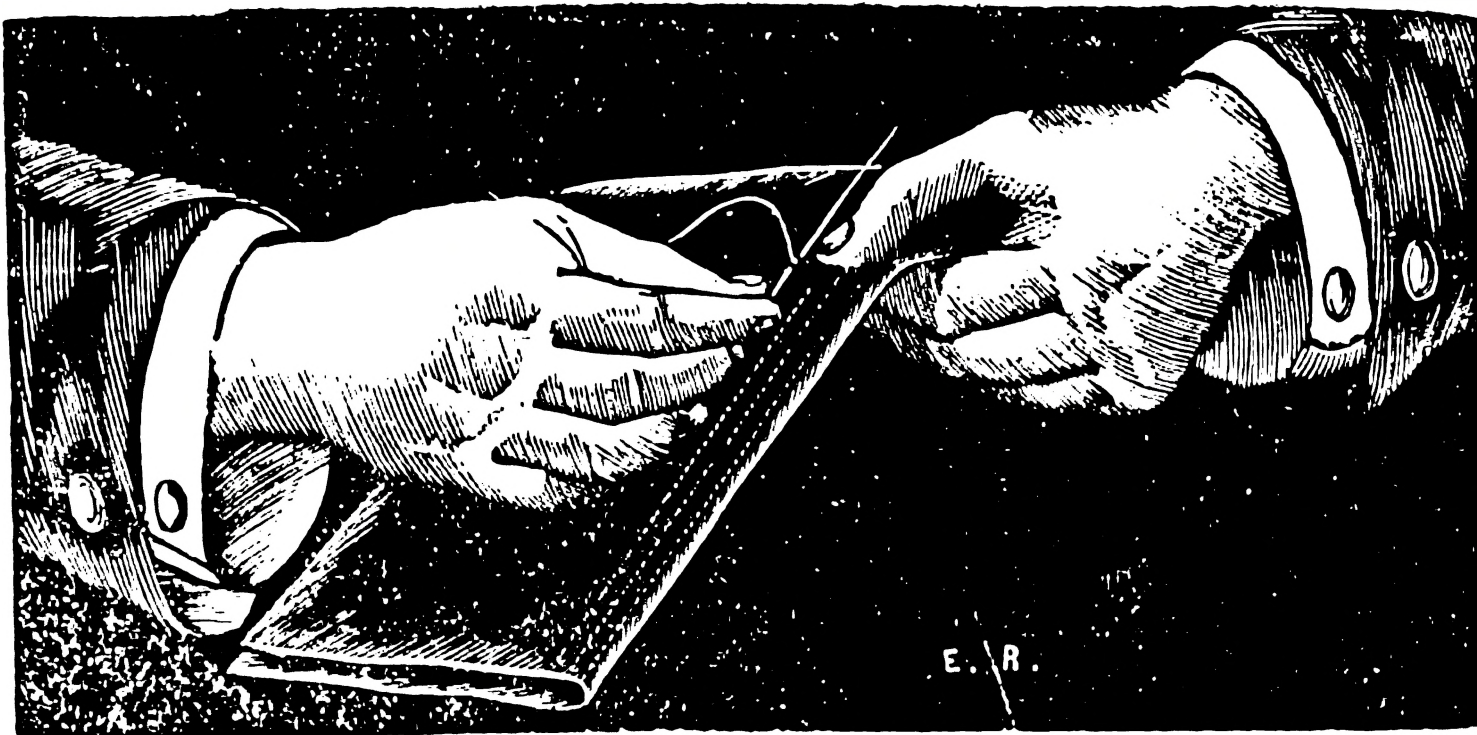
28.—¿Cómo se ejecuta el pespunte?

El pespunte se ejecuta con hilo ó seda, según la clase de tela que se cose; comprendiéndose que deben estar en relación los grosores de aguja é hilo, al grosor y dureza de la tela, y así será la costura de duración. (Véase el pespunte Fig. N<sup>o</sup> 3).

29.—¿La costura del pespunte es necesaria?

Esta costura, aunque algunos la crean inútil por hacerse en las máquinas de coser pespunte, el sastre necesita, sin embargo, saberla bien, porque no todas las costuras se pueden hacer en la máquina, y no todos los pobres pueden peseerla. Así es que debemos tener perfecto conocimiento de esta





(Figura Nº 3)  
Efecto y ejecución del pespunte.

importante costura, fuente de las demás.

30.—¿Y cómo se ejecuta la puntada de esta costura?

Esta puntada se ejecuta de la manera siguiente: dada la primera puntada, se procura volver á internar la aguja hacia atrás, á una distancia más ó menos corta del lugar donde ha salido la hebra (se habla de la primera puntada): las que continúan deben seguir el mismo orden, internando la aguja en el mismo lugar de donde salió la anterior hebra; luego se ajusta la puntada lo necesario hasta que se compriman las dos ó más, telas, sin que se separen una línea entre sí, cuidando que las puntadas sean uniformes.

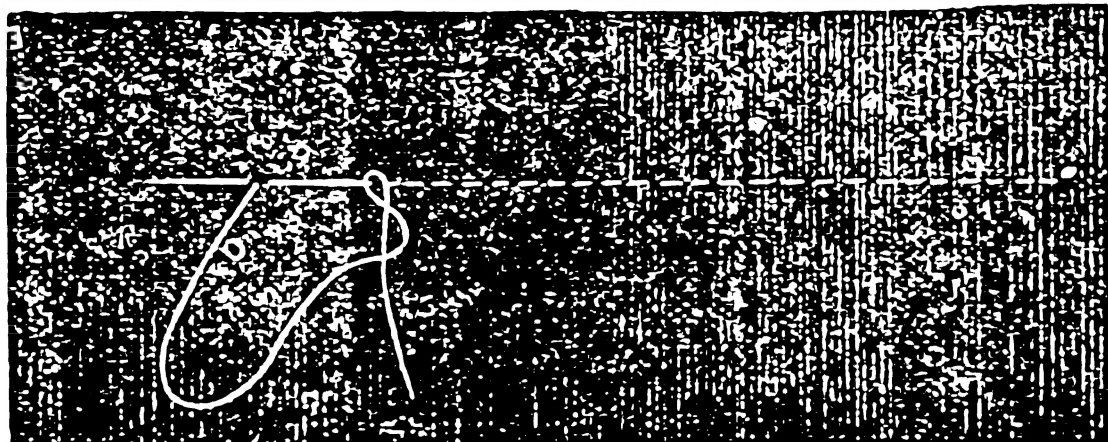
Cuando se ha concluído la seda ó hilo, con que se cosa, se tiene que, al continuar la costura con nueva hebra, retroceder cuatro ó cinco puntadas, sobre el término del pespunte, con el objeto de que quede rematado éste; lo que observaremos en general, en toda costura.

## LECCIÓN II

### PUNTO ATRÁS

31.—¿Qué es el punto atrás?

El punto atrás se diferencia del pespunte, en que no están unidas las puntadas unas á otras, y en que, no debe introducirse la aguja en el lugar de donde salió la hebra si no detrás, á más ó menos distancia, según la finura que se quiera hacer. Esta se usa en las costuras de mayor fuerza (Véase la figura N.º 4).



(Figura N<sup>o</sup> 4)  
Efecto del punto atrás

### LECCION III

#### HILVÁN Ó BASTA

32.- ¿Qué es hilván ó basta?

El hilván es en sí una costura simple, pero debo advertir que un hilván mal ejecutado, puede perfectamente desquiciar los aplomos de una pieza. El hilván no es en todos casos el mismo: en costuras largas, que sólo tienen por objeto igualar las telas, puede ser largo, pero siempre recto y regular; mas cuando se trate de sostener el doblez del borde de una prenda, requiere que sea menudo, para poder domar un borde. La figura N<sup>o</sup> 5 indica los tamaños de los hilvanes.



(Figura N° 5)

Efecto de las bastas ó hilvanes.

33.—¿ En qué se diferencia la ejecución del hilván á las anteriores ?

En que se practica internando la aguja delante del lugar por donde ha salido la hebra, á cortas ó

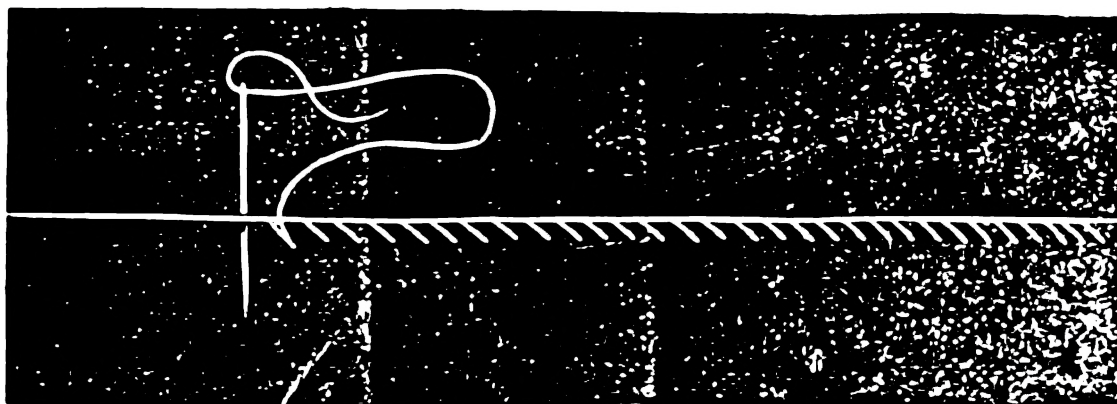
largas distancias, obedeciendo á la necesidad; por ejemplo para hilvanes largos, las distancias serán en proporción; y hay casos en que una basta se practica á modo de punto atrás, ó en forma de taldro, según la pieza que se hilvane.

## LECCION IV

### DEL ENCANDELILLADO

34.—¿Defina el encandelillado?

El encandelillado es, en su ejecución, la más fácil de las costuras y muy necesaria para impedir el deshile de las telas; no es sino un urle largo, el cual no se ejecuta sino sobre el borde de una tela. Al practicar esta costura se tendrá en cuenta que debe aplicarse el tamaño de las puntadas, según los casos que se presentaran á su tiempo (Véase la figura N<sup>o</sup> 6).



(Figura N<sup>o</sup> 6)  
Efecto del encandelillado.



Se hace también esta costura reuniendo una ó más telas, como para fortalecer los ojales antes de su confección.

## LECCION V

### EL MARIDO Y MUJER Ó RANDA SENCILLA (\*)

35.—¿ Que es randa sencilla ?

Randa sencilla, ó el marido y mujer, es una costura muy necesaria para las obras sobresalientes, sirve para unir entre sí los cortes ó tajos que se dan entre las entretelas, para dar las mismas formas que á las piezas que llevan tajos, por ejemplo, el delantero de un frac que tiene varios cortes para armar el pecho ó ceñir la cintura. Cuando se confecciona el frac, se tiene que vaciar la *fuerza* ó entretela, lo mismo que de vaciado tiene el paño, advirtiéndose primero, que si el tajo va á coserse á costura, el de la entretela tiene que rebajarse la misma cantidad de esta costura; segundo, si sólo va á cerrarse á surgete, vaciará lo justo del delantero.

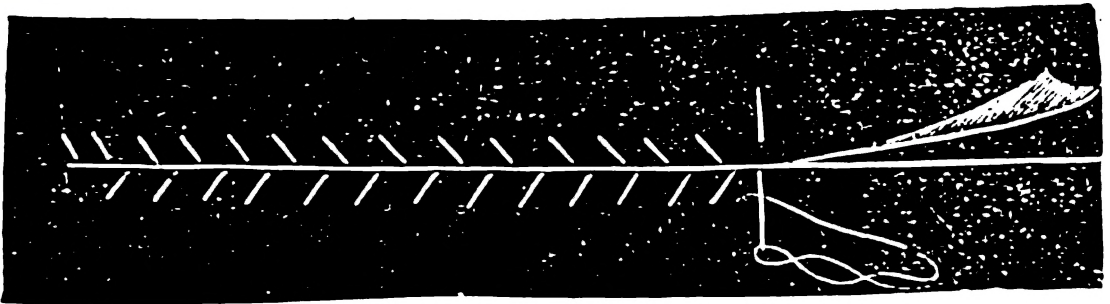
36.—¿ Veamos su forma ?

Se toma la tela uniendo el corte con los dedos pulgar, índice y medio izquierdos: la aguja se pasa entre los bordes de la unión del corte, sacando á lo exterior de uno de los bordes de la tela; de igual manera al otro lado, formando un tejido

---

(\*) Esta costura llamada "Marido y Mujer" es un provincialismo que se ha adoptado en sastrería.

cruzado con los hilos, sin que ninguno de los bordes de la tela se altere, quedando horizontalmente unidos los bordes del corte. (Véase la figura 7). Esta costura se da principio, regularmente, del fin del corte.



(Figura N° 7)

Efecto de la randa sencilla ó marido y mujer.

## LECCION VI

### PUNTO FLOJO

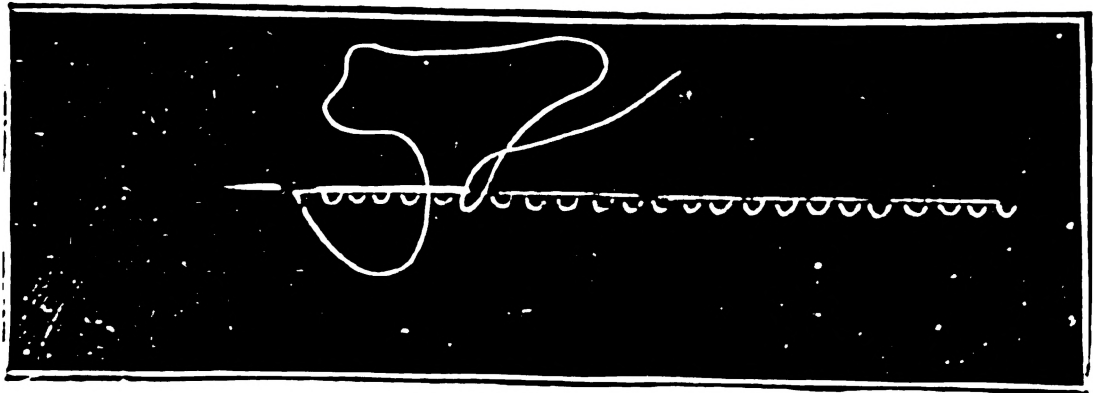
37.—¿ Qué es punto flojo ?

El punto flojo es el que sirve para señalar ensanches, y está representada la parte primera en la figura N° 8, ejecutado como el punto atrás, pero su efecto es diferente. Al hacer estas puntadas sobre la línea del ensanche, se tiene por objeto prescindir de señalar la otra pieza (\*) con tiza;

---

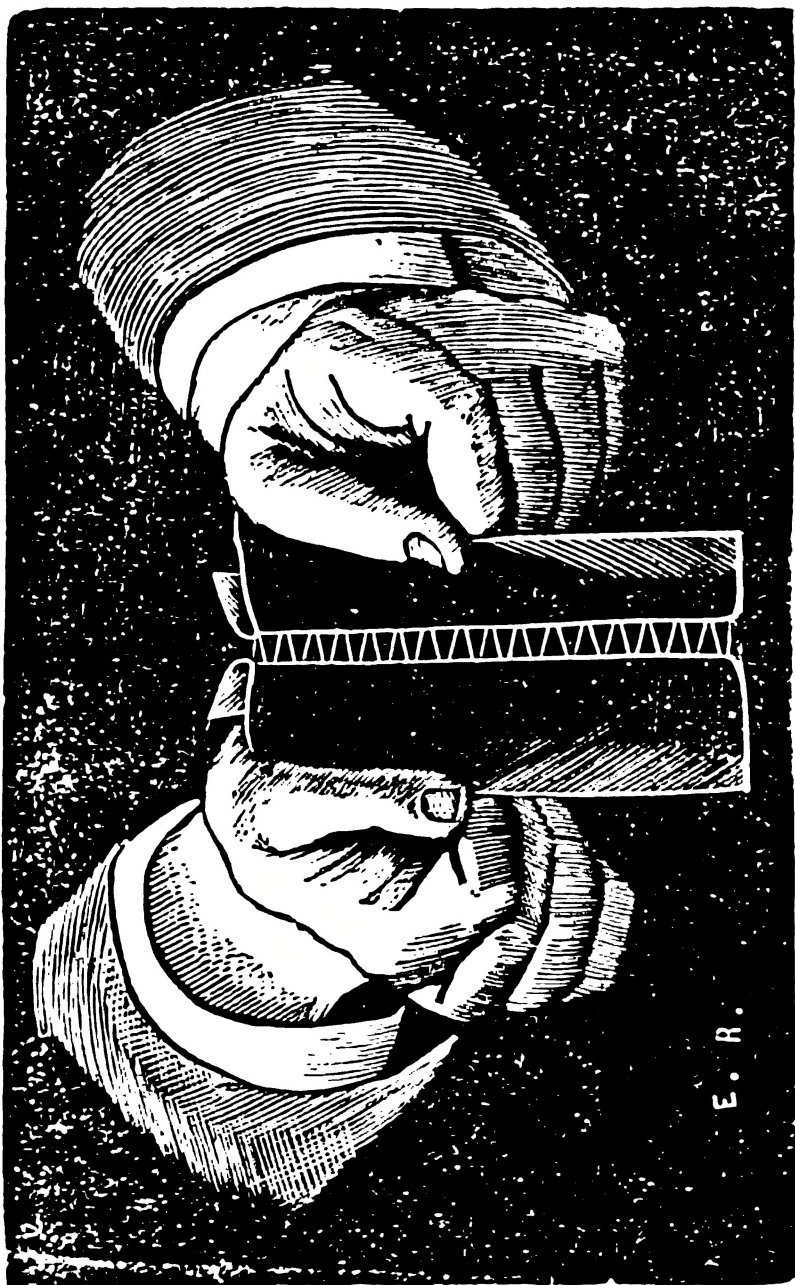
(\*) Por lo común se cortan las prendas de vestir congruentes ó pareada la tela, y el dibujo de las piezas se traza solamente sobre la tela superior.

y como por diestro que sea el operario, puede desfigurar las líneas, es menester que se emplee esta costura en el pase de ensanches. Para su objeto se ejecuta sobre dos telas, pasando la puntada de uno á otro lado de éstas, y sin ajustar la puntada, dejando en su exterior una cantidad de hilo, como lo demuestra la figura N<sup>o</sup> 8. Concluída esta operación, se abren las dos telas hasta que el punto flojo se interne en ellas. (Véanse las figuras 8 y 9.



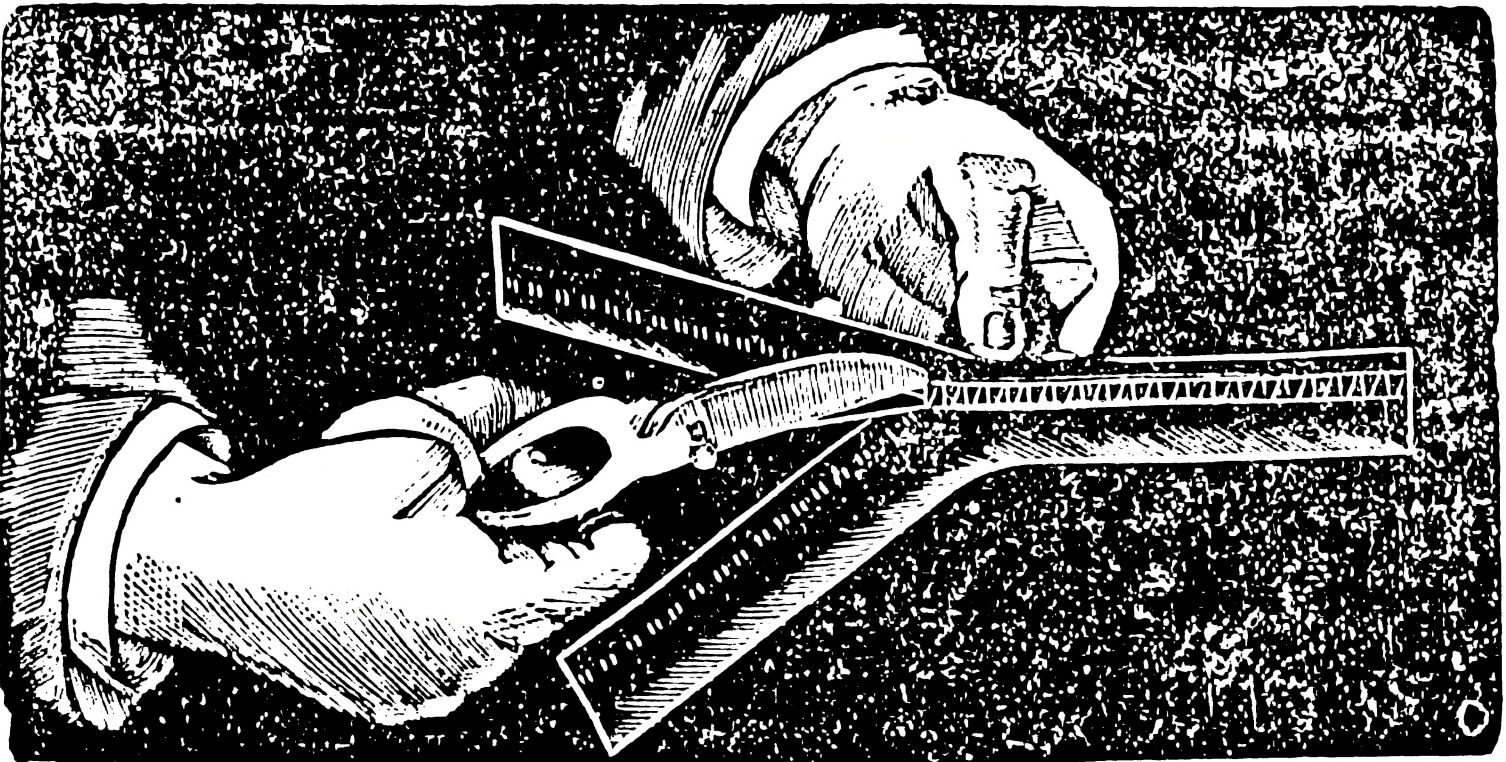
(Figura N<sup>o</sup> 8)

Efecto de la primera parte del punto flojo.



(Figura N° 9)  
Efecto de la segunda parte del punto flojo, abriendo.

Entonces se cortan los hilos, y quedan perfectamente señalados en todas sus partes los ensanches, evitando aún el que se manchen las telas en su exterior. (Véase la figura N° 10 tercera parte de esta costura).



(Figura N<sup>o</sup> 10)

Efecto de la tercera parte del punto flojo cortando.

## LECCION VII

### DEL URLE

38.—¿Qué es urle?

Urle es la costura que sirve para unir los forros



---

entre sí, asentar los ribetes y otros casos en que se sirve de esta costura. La ejecución del urle es diferente de las costuras anteriores. Está, por ejemplo puesta ya una tela sobre ótra: para hacer el urle, se procura internar el nudo de la hebra hacia adentro, á fin de que no se vea en el exterior; entonces se interna la aguja hacia la derecha, primero en la tela inferior, y, sacándola muy al filo del borde de la tela superior, se vuelve á internar en la inferior, junto al mismo lugar de donde ha salido la hebra. Según el caso será más ó menos larga la puntada. Cuidaremos, al ejecutar esta costura, de no tomar mucha cantidad de tela en el borde superior; así será el urle perdido, y no se notará la costura, pareciendo sólo un simple dobléz. Es de advertir que el ajuste de esta costura, no es como el del pespunte, que se ajusta hasta comprimir y regular el grano. En el urle debe ajustarse la puntada lo suficiente para que queden cosidas entre sí las dos telas; porque si se ajusta demasiado, se recogen las telas y presentan un aspecto desagradable á la vista, al mismo tiempo que cambia la forma de la pieza. (Véase la figura N° 11).



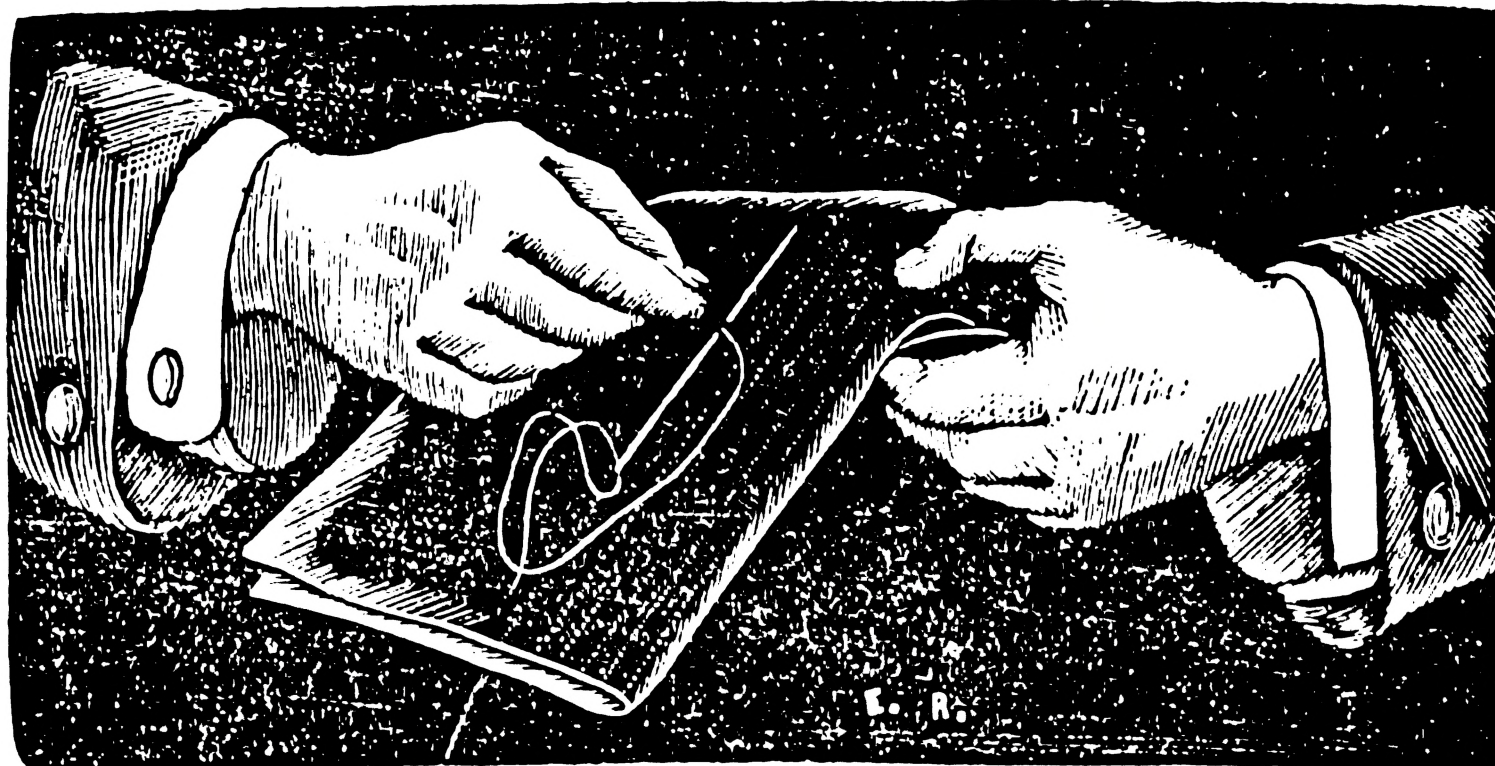
(Figura N° 11)  
Práctica y efecto del arte.

---

**LECCION VIII****PUNTO PERDIDO Ó COSTURA INVISIBLE**

**39.—¿ Qué es punto perdido ?**

Punto perdido es la clase de puntada que se emplea cuando se desea que esté cosida una tela sin que se note la puntada. Se ejecuta como el punto atrás, con la diferencia de que, en lugar de internar la aguja á donde salió la hebra hacia atrás, se interna junto á la hebra hacia el costado interior, y sin ajustar muy fuerte, como en el pespunte. (Véase la figura N° 12).



(Figura N<sup>o</sup> 12)

Efecto y práctica del punto perdido ó costura invisible.

## LECCION IX

## SURGETE PARADO

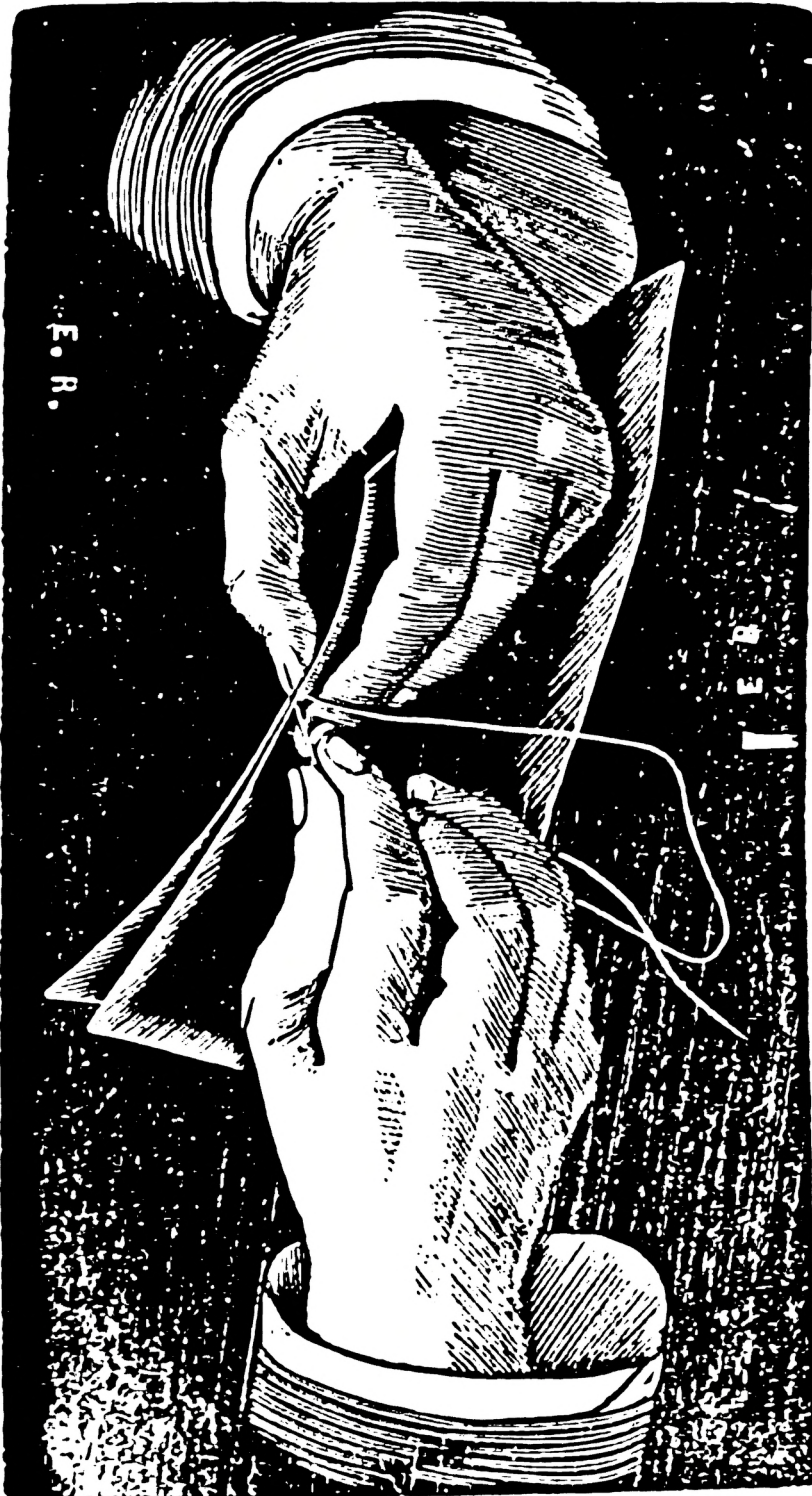
40.—¿ En qué se emplea el surgete parado ?

El surgete parado se emplea en muchos casos ; pero, regularmente, sirve para unir ligeramente una tela con ótra, cuando se quiere suprimir una costura, evitando así los bordes que ellas producen, sobre todo en los casimires gruesos.

41.—¿ Y cómo se ejecuta ?

Esta costura se ejecuta del modo siguiente : se hilvanan las dos telas que se quieren surgetear, igualando los filos, y se principia esta costura del lado opuesto, es decir, de izquierda hacia derecha, como lo demuestra la figura N° 13.





(Fig. N.º 13)

Práctica y efecto del surgete parado.

Para que el surgete sea bueno, se requiere que se tome cantidad muy igual de tela, y que se den á igual distancia las puntadas, á modo de entorchado metido. Si así no se hace, resulta que, al

---

abrir las telas, se notan los hilos muy irregulares. Al aplanchar queda un borde que equivale á una costura, y además es repugnante á la vista.

## LECCION X

### SURGETE TENDIDO

42.—¿ Qué es surgete tendido ?

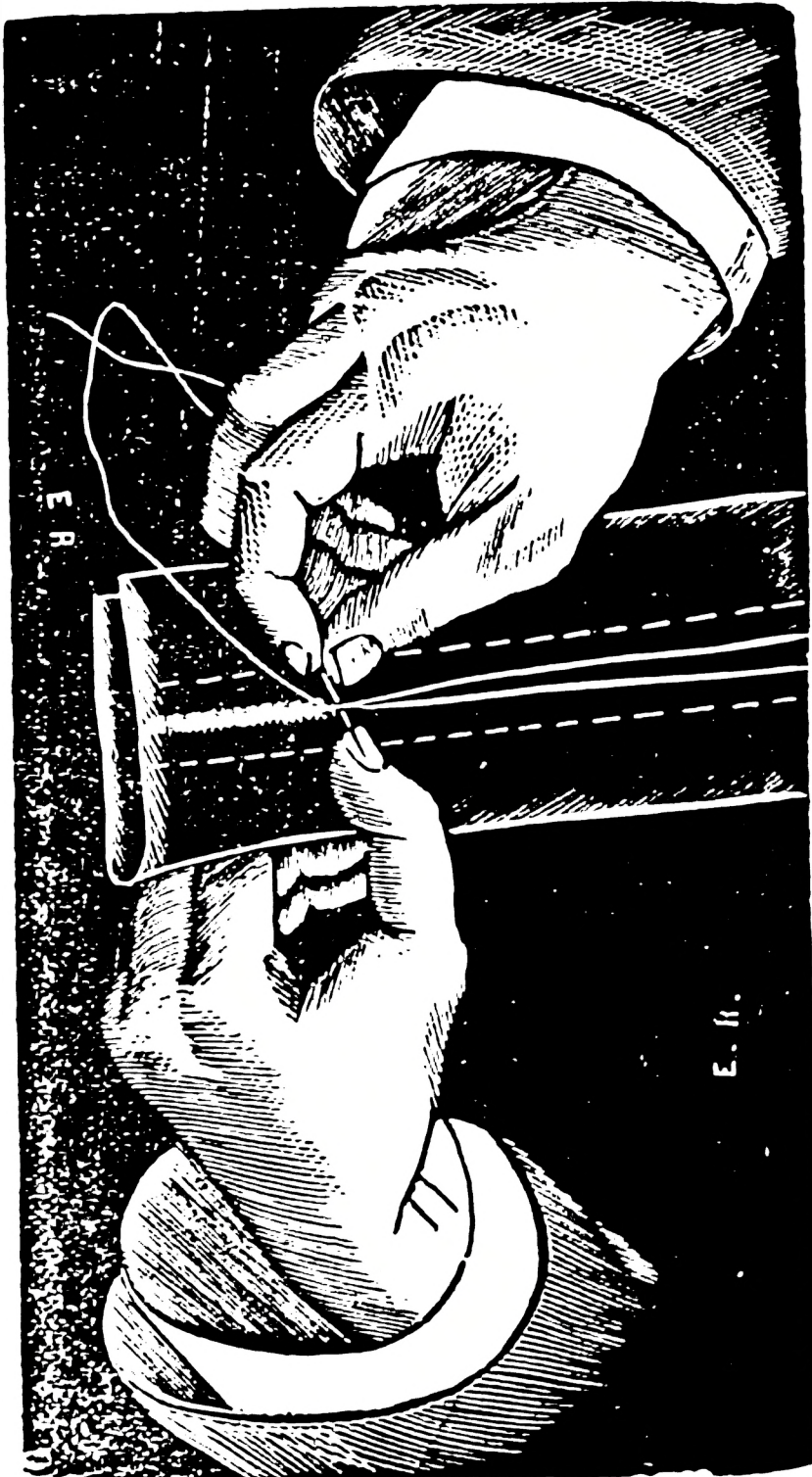
Surgete tendido es una costura, cuya ejecución es diferente de la anterior. Su efecto, cuando está bien hecha, es tan bueno como un zurcido, y en muchos casos suple perfectamente al pasapunto.

43.—¿ Y cómo se hace esta costura ?

Se la practica trazando una línea recta (\*) sobre una tela, y sobre ésta se tiende juntando los filos de las telas que van á ser cosidas; poniendo hilvanes á uno y otro lado, se toman luego con la mano izquierda las tres telas, se cose á aguja tendida ú horizontal, á manera de entorchado (véase la figura N° 14).

---

(\*) La forma de esta línea, debe estar en relación á la forma del borde de la tela que vase á surgetear.



(Fig. N.º 14)

Práctica y efecto del surgete tendido ú horizontal.

La tela inferior sirve solamente para mantener sujetas las piezas; entonces de izquierda se viene á derecha, tejiendo el surgeto. Ténga-

se presente, al instante de introducir la aguja, como lo demuestra la figura N° 14, procurar no pasar al derecho de las telas, sino el que pase la aguja de un filo á ótro, á distancia de dos milímetros del borde, cuidando de que queden perfectamente adheridas entre sí y sin que se noten, en el derecho, los hilos del cosido, que han pasado por el tejido de las telas, para que no aparezca puntada alguna, como si estuviese pegado solamente.

## LECCION XI

### PATA DE PAJARO O CHALGUA (\*)

44.—¿ Qué es pata de pájaro ó chalgua ?

Es una costura muy necesaria para muchos usos; por ejemplo cuando se trata de coser géneros muy deshilables y no se los puede doblar. Esta costura también presenta un aspecto agradable á la vista, porque su construcción armoniza y adorna filetes y otras partes. Se ejecuta con mucha facilidad, dándose principio de izquierda á derecha. Así para coser la *basta* de un pantalón sin doblarla, ó sin poner corcé (\*\*), se principia co-

---

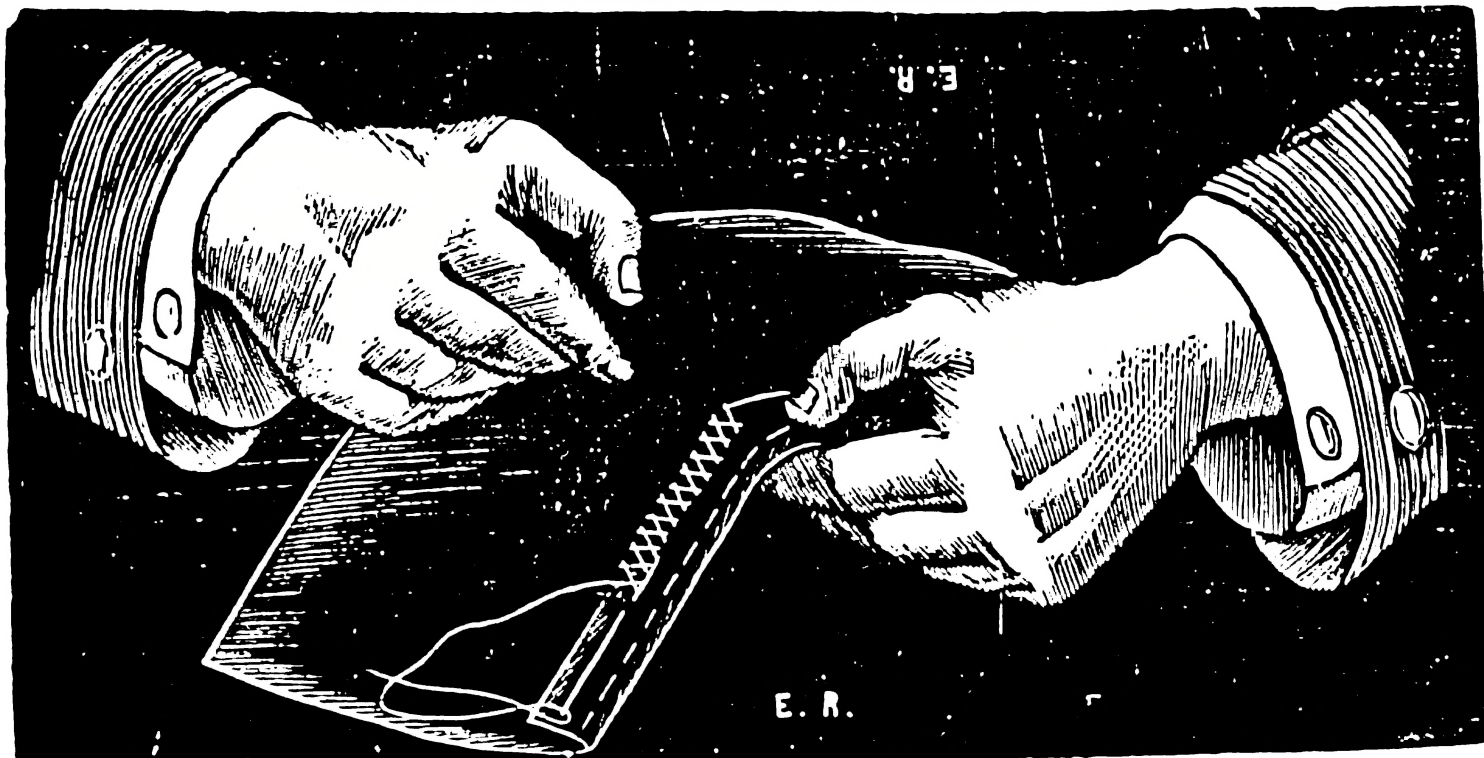
(\*) *Chalgua*.—Provincialismo aceptado en el tecnicismo saastre

(\*\*) *Corcé* en el tecnicismo de sastrería se llama una tira de género ó percalina de un centímetro de ancho que se pone en los filos delanteros de las prendas de pocho, para impedir que crezcan; se emplea también cuando se quiere tapar una costura, siendo éstas de dos clases, al hilo y al través, según lo exija el caso.

---

mo dije, de izquierda á derecha, dando una puntada sobre lo doblado, formando una diagonal, otra en lo doblado, y á dos líneas adentro del filo, se da ótra en el pie del doblado, y en dirección de la primera puntada, así sucesivamente con regularidad, y, á la par que queda cosido, deja un aspecto de bordado. (Véase la figura N.º 15).





(Figura N<sup>o</sup> 15)  
Efecto del chalga ó pata de pájaro.



## LECCION XII

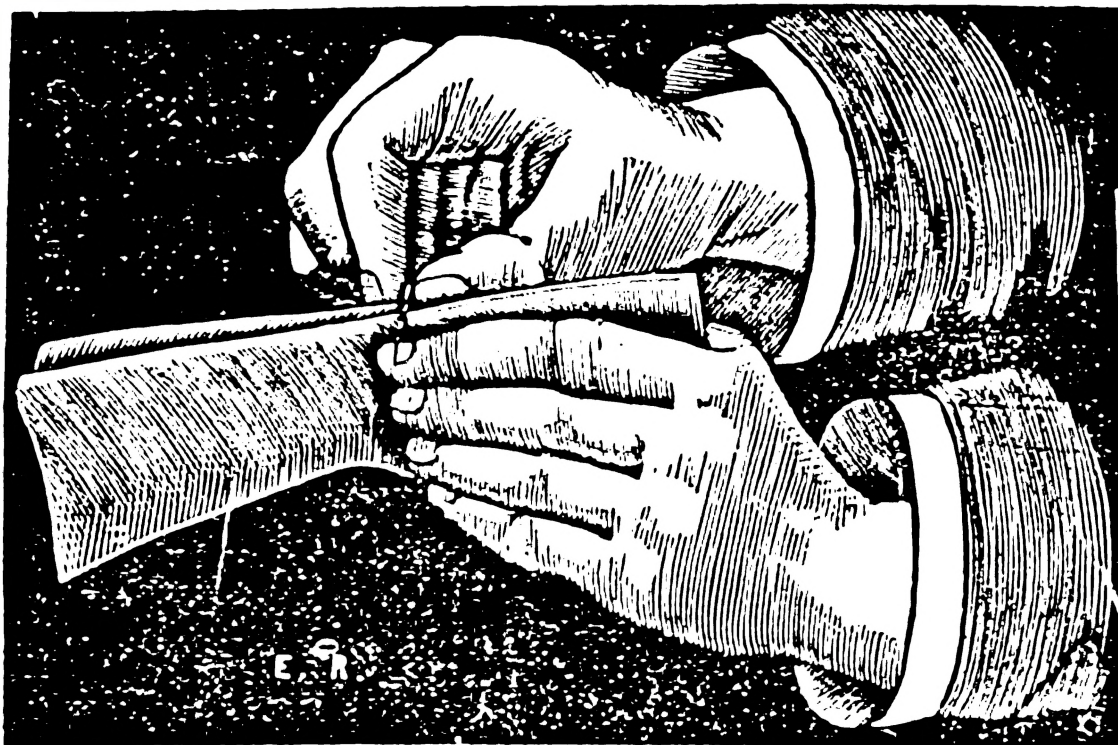
## DEL PASAPUNTO

45.—¿Qué es pasapunto?

El pasapunto es una costura compuesta que sirve para tapar cualquier pieza, en la que se desea no se note la costura por su exterior; así en las telas deshilables, no se puede haer uso de los surgetes, y con esta costura se los suple.

46.—¿Veamos la manera de hacerlo?

Primero se cose por el revés, á respunte la pieza que se va á pasapuntarse, lo más al filo que permita la tela: hecho el respunte, se vuelve la tela al derecho, se doblan á uno y otro lado las telas y entonces se principia la ejecución por el lado izquierdo, procurando que el tejido de esta costura esté sobre los hilos del respunte. Sólo de esta manera es seguro el efecto, y la costura en su forma aparece á uno y otro lado, como hileras de punto perdido, porque la aguja se pasa hacia el frente, y de ahí hacia el cosedor, como demuestra la figura N.º 16.



(Figura N<sup>o</sup> 16)  
Efecto y práctica del pasapunto.

Concluído que sea el pasapunto, se roza la tela con la punta de la aguja sobre la costura ejecutada, á fin de que se levante algo de vello y confunda las puntadas. Hecho ésto, se aplancha por el revés; si á pesar de las antedichas observaciones, no se confundieren las puntadas, es prueba de mala ejecución. Al tejer el pasapunto, hágase también con cuidado, porque si se pretendiere descoser, quedará muy maltratada la tela, y es más difícil ejecutarlo en telas estropeadas.

47.—¿ Y otras costuras llevan este mismo nombre ?

Sí, Señor, pasapunto se llama también el movimiento de la aguja que ejecuta el cosedor al hacer el entorchado, cuando se pegan botones, y al hacer las mariposas.

## LECCION XIII

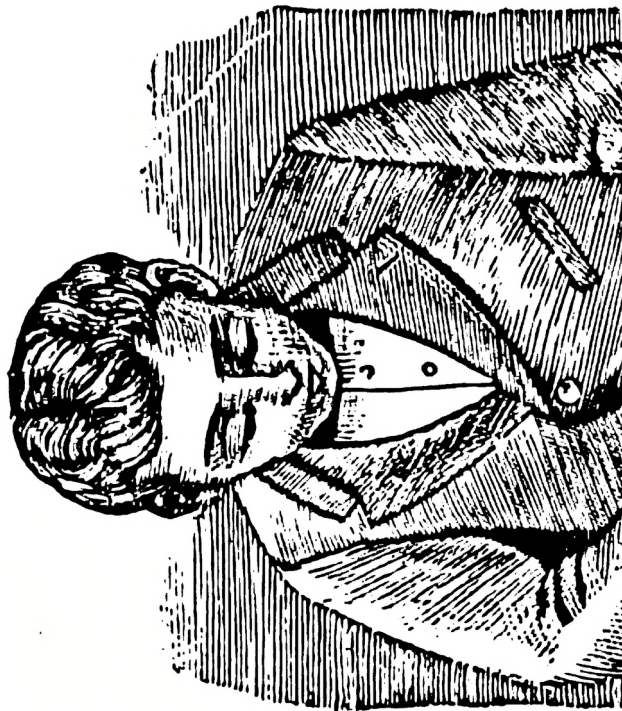
## DEL TALADRO O CORCHADO

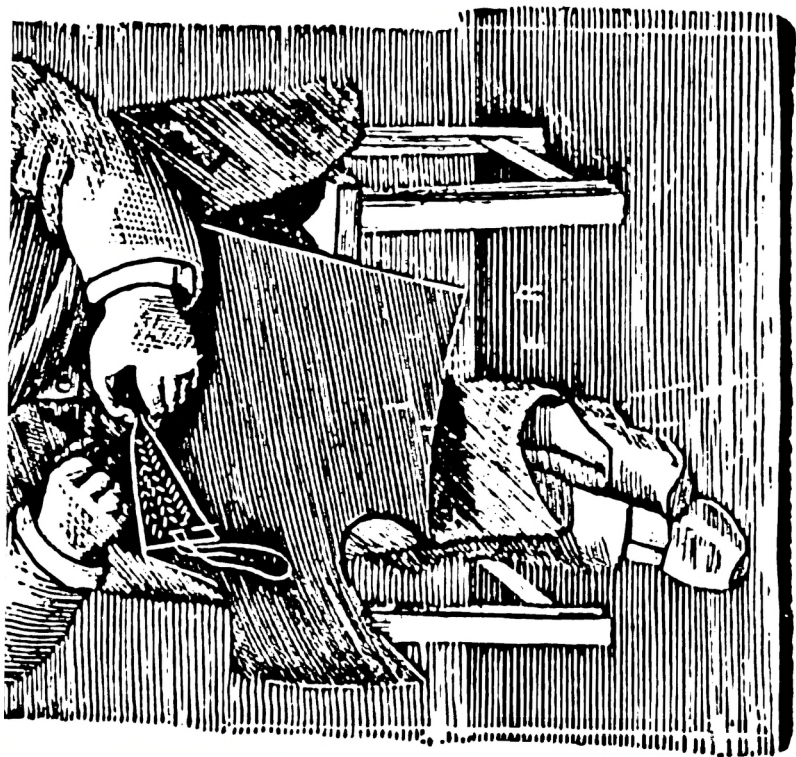
48.—¿ Qué es corchado ?

Taladro ó corchado, es una costura que en su género no se reemplaza con ninguna ótra, y tiene por objeto compactar la tela contra la entretela, á fin de obtener el efecto de que se mantengan volviendo siempre hacia dentro las antedichas piezas. Esta costura se emplea en el cuello, en las solapas ó blandices.

49.—¿ Demostradme su ejecución ?

Esta ejecución es de grande maestría ; por tanto, se recomienda la estricta observancia de sus reglas. Suponiendo que se se va á taladrar ó corchar un blandiz, se internará la aguja en la entretela, tomando al mismo tiempo la tela en el centro del tejido, para al tacto impedir que la aguja traspase completamente al extremo de la tela. Al practicar esta costura, ya sea de blandiz ó cuello, téngase cuidado de que entre floja la entretela. (Véase la ejecución y su efecto, en la figura N° 17).





(Figura N° 17)  
**Práctica y efecto del “corchado ó taladro”.**



50.—¿Qué se hace para ejecutar un corchado en un blandiz?

Se deja que toda la pieza cuelgue sobre el costado izquierdo; con la mano izquierda sólo se toma la parte que debe ser corchada; el dedo pulgar, que está sobre la entretela, alimenta la costura; el índice hace el tacto indicado; el medio pequeño y menor sacan la tela hacia afuera; impidiendo que ésta entre floja, porque si ésto se permite, su efecto es contrario al que se desea. Como parte integrante de esta costura, es indispensable no ajustar la puntada (\*) y emplear hilo y aguja delgados, porque si no se ejecuta así, al tapar el cuello ó blandiz, se imprimen en su exterior las puntadas, presentando una vista repugnante, propia de un operario descuidado y de mal gusto.

## LECCION XIV

### DEL ZURCIDO

51.—¿Qué es zurcido?

El zurcido es una de las costuras más necesarias; es la salvación del sastre, y en casos de imprevistas circunstancias, esta importante costura es la única que remedia los fracasos. Creo innecesario citar ejemplos que se deben al buen uso de esta costura.

---

(\*) La puntada del corchado ó taladro se ajusta lo necesario, capaz de que las dos telas queden adheridas entre sí.

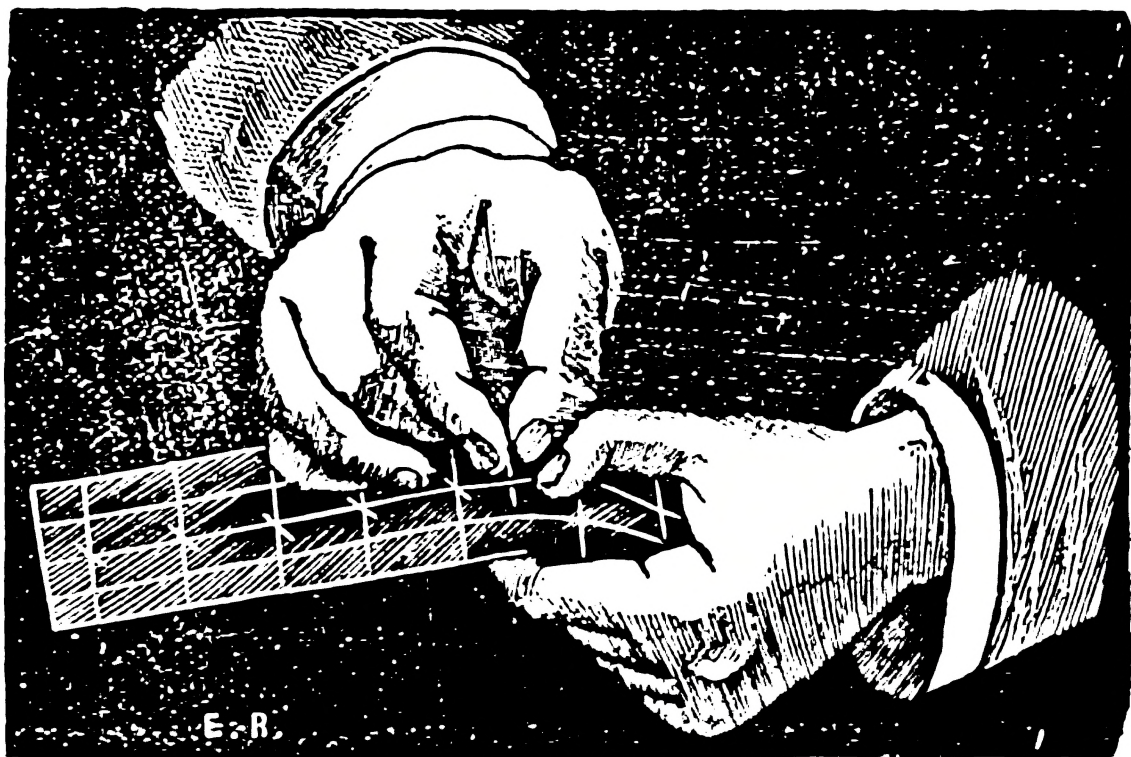


**52.—¿ Demuestre con un ejemplo?**

Supongamos que se desea unir los bordes de una tela que ha sufrido un corte casual, y que sea de dibujo á cuadros ó rayas. Para este caso se unen los filos, haciendo apuntes provisionales en el derecho, y en cada cuadro ó raya de la pieza que se va á zurcir; entonces se tiende la unión de las telas sobre el dedo índice de la mano izquierda, y se las sujeta con el pulgar de la misma mano, sentándolo sobre la unión de las telas. Se comienza esta costura de izquierda á derecha, se prende la aguja por el revés de la una tela dos líneas más abajo de la unión, para que el nudo de la hebra quede oculto; entonces se continúa tejiendo de un lado al otro, tomando de cada fila dos ó cuatro líneas de tela, según lo exige la naturaleza de ésta. La tela deshilable necesita naturalmente tomarse más, para hacer resistente la unión. Al tejer deben estar completamente unidas las sedas, al mismo tiempo que no se las hará notar en el exterior. Para ésto se procura pasar la aguja en el centro del tejido de las telas, siempre procurando, á cada puntada, enterar el dibujo de la tela: así es menos visible la costura. Concluida esta operación, se quitan los apuntes provisionales; se carda con la punta de la aguja la parte cosida, á fin de levantar algo el vello para tapar mejor la unión, y las puntadas se aplanchan por el revés, é inmediatamente se hace surgete tendido por el revés de las telas, uniendo los filos que se vuelven á aplanchar. De esta manera ejecutada esta costura, queda invisible la unión.

53.—¿Y qué haría Ud. si trasásemos de agrandar una pieza aumentando un pedazo de la misma tela, para que no se note su unión?

El caso demostrado antes, es, como dije, para un corte casual; pero, si tratamos de agrandar una pieza, aumentando un pedazo de la misma, sin que se note su unión, se procede á deshilar ambas telas, para buscar el hilo del tejido; entonces se recorta lo deshilado, se unen los bordes de la tela, se apantan provisionalmente á pequeñas distancias, y se procede á hacer el zurcido. (Véase la figura N.º 18).



(Figura N.º 18)

Efecto y práctica del zurcido efectuado sobre una tela de dibujo á cuadros.

## LECCION XV

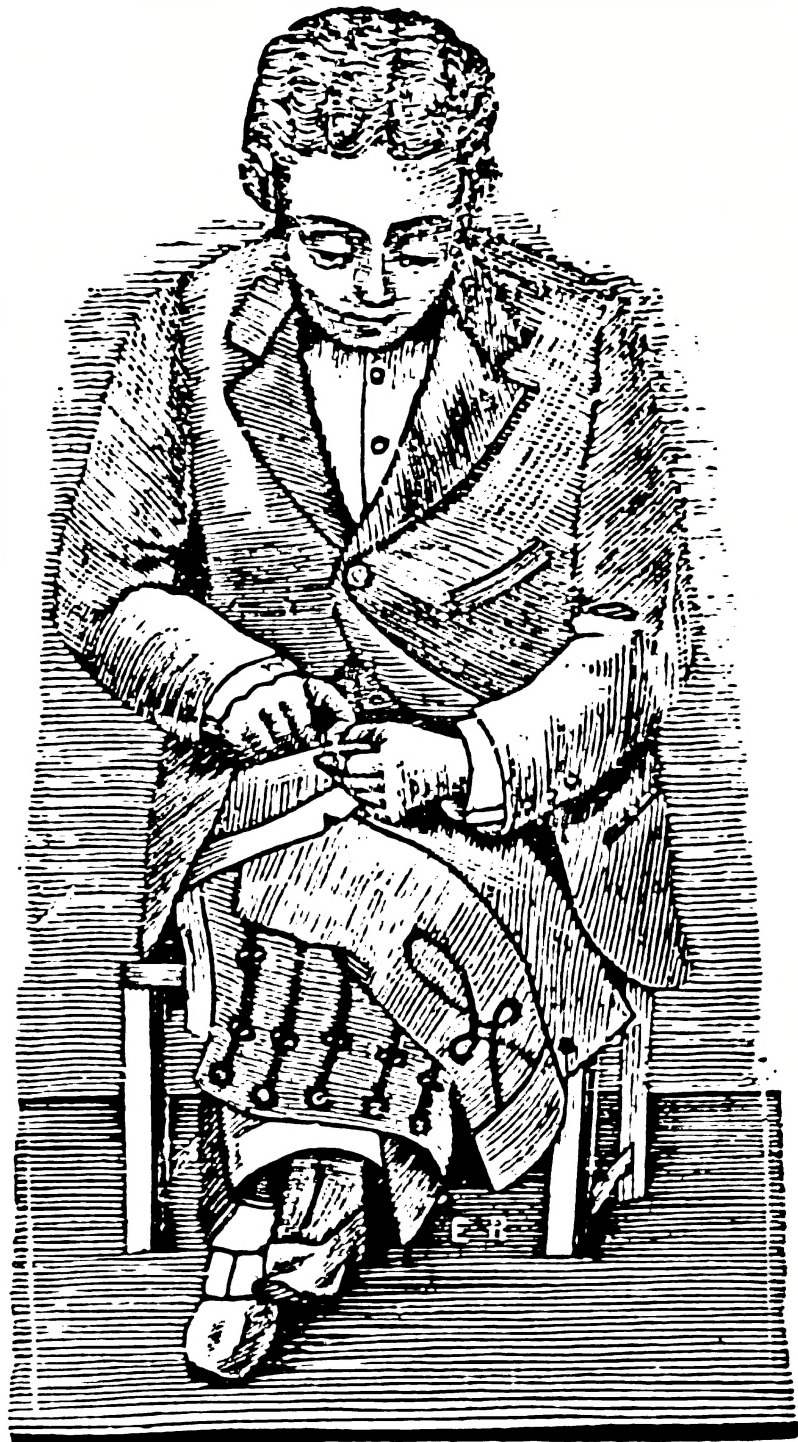
## EL PULÁS

54.—¿Qué es pulás?

El pulás es una costura especial: en el día de hoy está muy adulterada, ó, mejor dicho, ya no existe. Siendo tan necesaria, hablaré á su tiempo de los casos en que se la emplea.

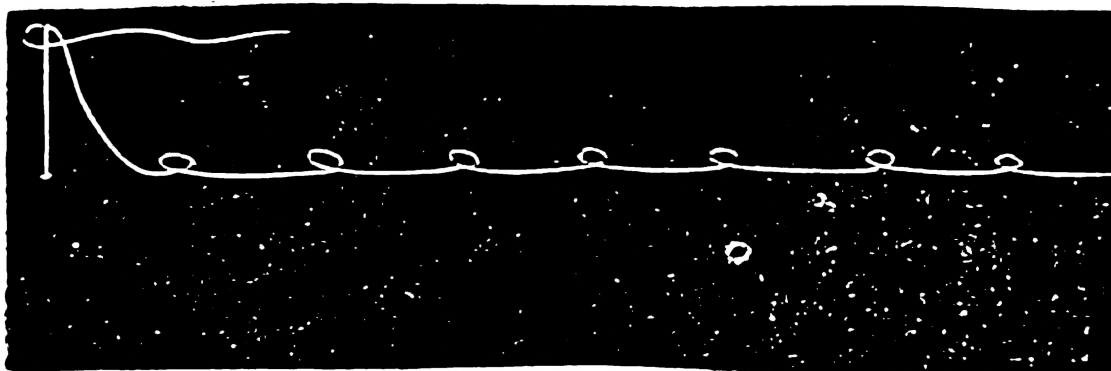
55.—¿Cómo se ejecuta el pulás?

El pulás se ejecuta de un modo muy diferente á las costuras anteriores; así, por ejemplo, después de prendida una manga en un vestido militar, cuyos interiores son por lo común gruesos, por la cerda ó algodón que contienen, no se puede emplear allí ninguna otra clase de costura, sino el pulás. Como he dicho, después de prendida una manga, no se podrá sostener el forro contra la manga ó aguja tendida. Esto es imposible, y se necesita hacerlo de esta manera: tómese la manga, y, sujetándola contra el forro, préndase la aguja de frente, pásese al otro extremo, y de éste dése una puntada hacia adelante, formando, en su interior, un punto atrás, como se ve su ejecución en la figura 19 y su efecto en la 20.



(Figura N.º 19)

Práctica del pulás ejecutado en el pegado de una manga de  
el Dolman.



(Figura Nº 20)  
Efecto del Pulás.

Este es el medio único para tener, en casos semejantes, una costura resistente y apropiada.

## LECCION XVI

### DEL ENTORCHADO

56.—¿ Para qué sirve el entorchado ?

El entorchado sirve para fortalecer los extremos de los bolsillos, y otros puntos que requieren un remate fuerte y seguro. (He dicho ya que hay varias clases de pasapunto). Por ejemplo: en el punto donde termina la abertura del bolsillo del pantalón, y el pespunte de la boca del bolsillo, se hace un pespunte á pasapunto, hasta el otro pespunte de la misma boca, que por lo regular se pone en el filo, sin que pase á la trasera ni una sola puntada, y sólo quede sobre el delantero. Entonces sobre éste se pasan los hilos necesarios para formar el *alma*, dando, á través de uno á otro



lado de estos hilos, puntadas unidas entre sí, de manera que formen un entorchado, y cuidando, en cuanto sea posible, que se labre también el reverso.

Terminado este remate, se comprime la costura con las uñas de los pulgares, de uno á otro lado del entorchado: ésto se hace por lo regular para igualar lo que se hubiere torcido al tejerlo.

57.—¿ En todo caso es el entorchado el mismo ?

Según los casos, son poco más ó menos gruesos, y el cosedor los clasificará según lo crea conveniente.—(Véase la figura N<sup>o</sup> 21, letras *A* y *B*).

## LECCION XVII

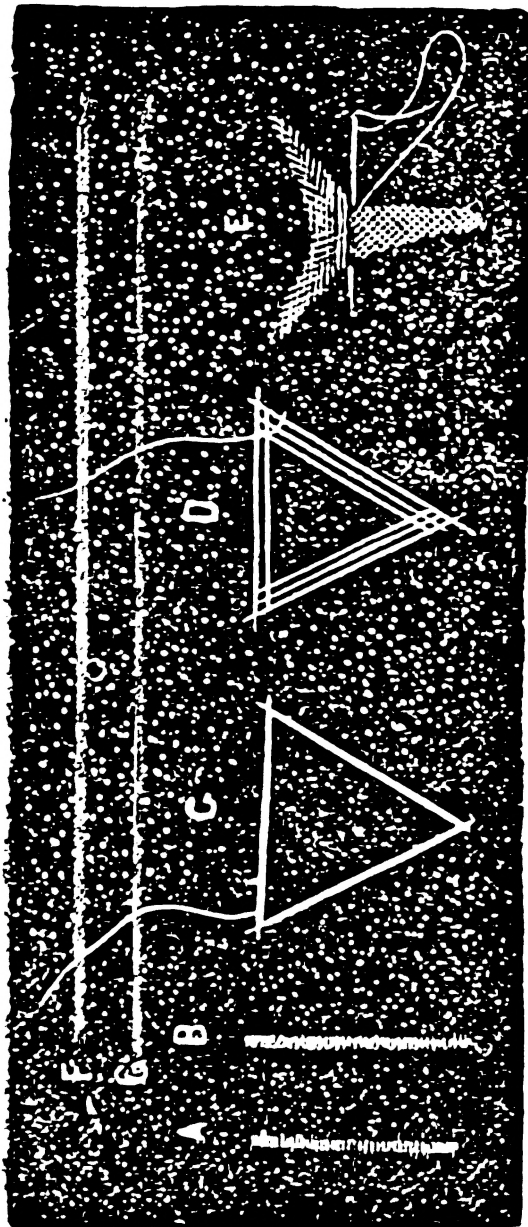
### DE LAS MARIPOSAS

58.—¿ En qué se emplea la mariposa ?

La mariposa se emplea, como el remate entorchado, y, al mismo tiempo que remata, sirve también de adorno, porque en su exterior aparece un bordado. (Véase la figura N<sup>o</sup> 21, letras *C*, *D* y *E*).

59.—¿ Qué se hace para formar la mariposa ?

Fórmase un triángulo con la hebra algo floja, y en la misma forma se va llenando el triángulo con el tejido, ya de un extremo, ya de ótro, hasta que se reduzca hacia el centro, y en este punto se remata con unas cuantas puntadas, formando cintura. Las tres figuras grabadas en la del N<sup>o</sup> 21 representan: letra *C*, primera parte de la mariposa ó su principio, letra *D*, la segunda parte de la misma, y letra *E*, la mariposa concluída.



(Figura Nº 21)  
Efecto del entorchado, moriposas y torzales.

## LECCION XVIII

### DEL TORZAL

60.—¿Qué se llama torzal?

Llámase torzal, dos ó más hilos torcidos y unidos entre sí. Se hace poniendo más ó menos hilo según el grosor que se quiere: si es de dos hilos, se tuerce cada uno separadamente, procurando

torcerlo al mismo tiempo, antes de unirlos. Se comparan si están iguales, y, si estuviere alguno más largo, se lo vuelve á torcer hasta igualar al otro; una vez iguales, se unen, se estiran un poco y se tuerce al lado opuesto del anterior, hasta que quede naturalmente torcido. Al emplearlo se cuidará de que no se retuerza, porque, si así se usa, se enreda y daña la labor.

61.—¿ En qué se emplea el torzal?

El torzal se emplea para tejer ojales, y como alma de ellos. (Véase la figura N<sup>o</sup> 21, letras F y G).

## LECCION XIX

### MANERA DE HACER LOS OJALES

62.—¿ Para qué sirven los ojales?

Los ojales sirven para toda clase de vestidos. Los hay de varias hechuras: el ojal parado que se emplea en los pantalones y otros vestidos de mucho manejo; el ojal de peine ó tendido que se hace en las telas delgadas ó deshilables, el ojal de fantasía, cuyo nombre explica su objeto, y, por fin, el ojal de cordón.

63.—¿ Cómo se trabaja un ojal parado?

Al trabajar éste en un vestido apropiado, por ejemplo en una tela gruesa, se procederá así: cortado el ojal, se encandelilla el contorno, lo más fino que permita la tela, lo cual facilita mucho para la buena construcción del ojal, como también para asegurar que no se escapen las telas interiores. Luego se pasa en la aguja el torzal con

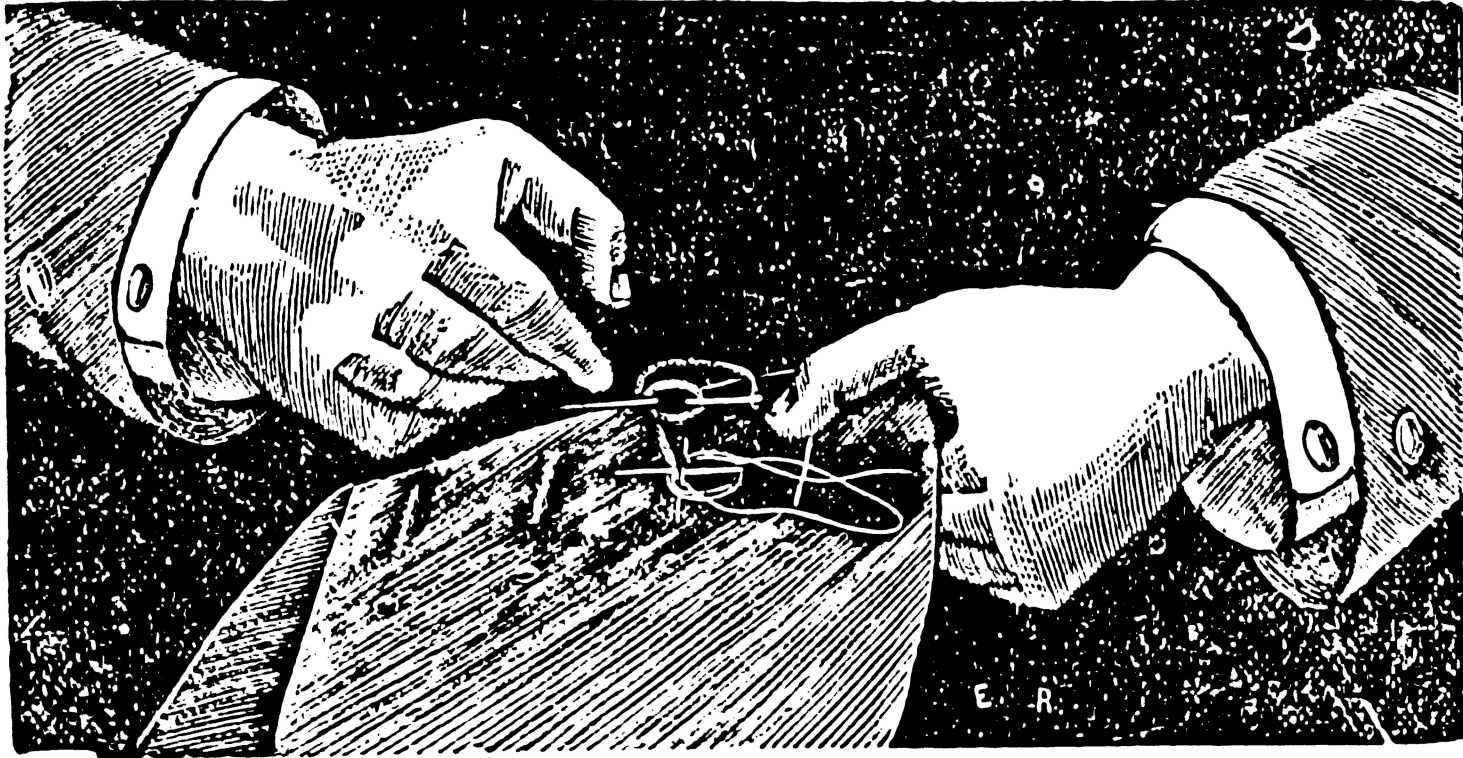
---

el que debe tejerse, y de antemano se tiene en ótra el que va á servir de *alma*.

Todo ojal debe principiarse de dentro á fuera, con la aguja que va á servir de alma. Se prende en el extremo interior del costado, entre las telas, y se la saca muy al filo del borde superior, procurando esconder el nudo en el interior de las telas. Se prende la aguja al través, al filo de la pieza, se da vuelta en la aguja el torzal, y éste debe quedar tendido á lo largo del cortado, á tal distancia que, al tejer el ojal, pueda, sin dificultad, alimentar el tejido. (Véase la figura N<sup>o</sup> 22, primer parte del ojal).

**64.**—¿ Siga Ud. ?

La aguja destinada á tejer se prende, como se dijo de la ótra, y se saca por detrás del torzal tendido, y luego se principia á labrar el ojal: para ésto se prende la aguja tomando una cantidad de tela capaz de resistir á la labrada del ojal. Esta cantidad varía, porque si la tela es deshilable, será mayor, y, si es compacta, será menor.



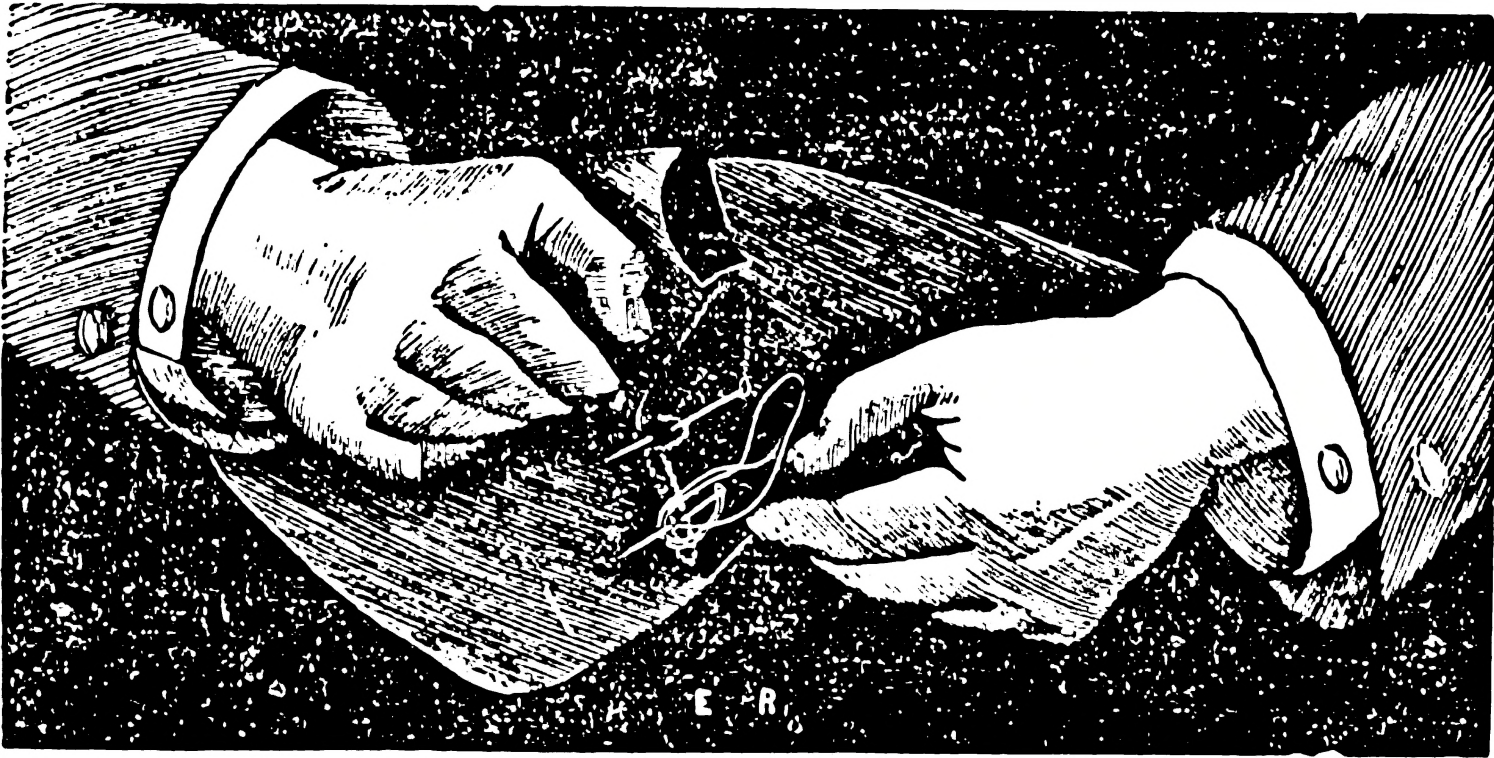
(Figura N<sup>o</sup> 22)

Práctica y efecto de la primera parte ó comienzo del ojal, ejecutado sobre un delantero derecho de chaleco de cruz.

65.—¿Y después?

Tomada la primera cantidad, se deja la aguja á medio pasar: el *alma* queda sobre la aguja, y con el torzal se da vuelta sobre ella, de dentro hacia afuera, formando lazo. Se tira la aguja muy hacia arriba, formando con el hilo una línea perpendicular, á fin de que el tejido sea parado, cuidando que en cada puntada sean iguales las tensiones al ajustar, la cantidad de tela que se tome y la distancia entre las puntadas. Procediendo así, se obtendrá muy buen ojal. Se continúa tejiendo hasta el extremo del corte; se desprende la aguja que sostiene el *alma*, y se tira ésta hasta poner recto el tejido que lo cubre. Entonces se da una puntada algo sesga sobre el mismo lado, dos en el término del costado, ótra sesga sobre la otra banda donde va á continuarse el ojal, como en la anterior, volviendo á prender la aguja de tender el *alma* y ejecutar como queda explicado, hasta terminar el ojal. (Veáse la figura N.º 23, segunda parte de éste).





(Figura N<sup>o</sup> 23)  
Práctica y efecto de la segunda parte del ojal.

66.— ¿Y después de terminada la labor?

Entonces se desprende la aguja que lleva el *alma*, y se tira ésta hasta igualar ambos bordes; después se comprime el tejido, y se arregla con las uñas de los pulgares, á lo largo del ojal, para regularizarlo, si en algo ha diferido.

67.— ¿Y después?

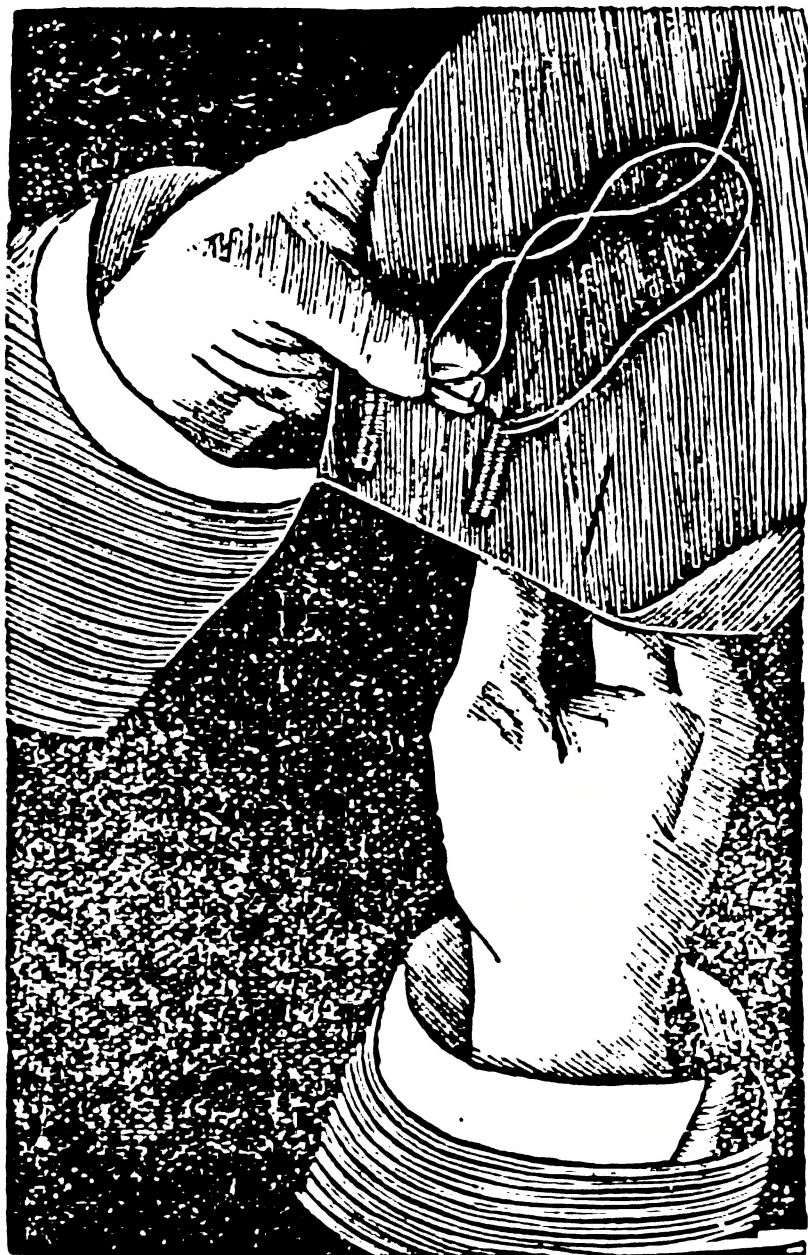
Se pasa la aguja que sostiene el *alma* hacia el revés de la prenda, y se remata dando dos puntadas. Por fin se corta el torzal del *alma*, y con la aguja que se ha tejido, se cruza dando una puntada sobre el comienzo del ojal á pasapunto; se saca la aguja al mismo lugar donde terminó el tejido, y se da otra puntada como en la anterior, y, sacando por entre las bileras del tejido, se prende la aguja detrás de las dos puntadas que están al través y formando cruz. (Veáse la fig. N° 24. el remate del ojal).

68.— ¿Y después?

Se vuelve á sacar, como en lo anterior, y se da otra puntada hasta rematar por el revés, dando dos ó tres puntadas; finalmente, se corta el hilo y queda hecho el *ojal parado* (\*).

---

(\*) Las figuras números 22, 23 y 24 representan la ejecución del ojal sobre el delantero de un chaleco de cruz.



(Figura N° 24)

Efecto y práctica del remate del ojal.

69.—¿Y en qué se diferencia el *ojal de peine ó tendido*?

Se diferencia del ojal parado, en que varía la forma del tejido, y en que, en vez de tirar el torzal hacia arriba, formando una perpendicular, se tira horizontalmente sobre la pieza que se ojala. También cambia el remate; pues, en vez de formar una cruz, se teje de manera que quede al través sobrosobre los dos extremos del ojal. (Veáse en la figura N° 25 la letra B).

70.—¿Y cómo se hace el ojal de fantasía?

Comunmente se hace sobre las mangas en el lugar de los botones: se teje simplemente sin colocar alma, y se hace sobre la una tela, simulando el ojal. (Véase en la figura N<sup>o</sup> 25 la letra C).

71.—¿Y qué es en su concepto el ojal de cordón?

El más bonito y vistoso, que se usa en los blandices y solapas (\*).

Se diferencia de los anteriores, en que el alma es más gruesa y se hace, no de torzal, sino con cordón flojo, en forma de entorchado.

72.—¿Y qué se hace para dar principio á este ojal?

Es necesario hacer un corte en sesgo á la tela superior en el lugar del comienzo, para dar entrada algún tanto al cordón, y poderlo colocar sobre el paño, lo más al filo del corte. Si bajo el nivel de éste no queda bien, será necesario vaciar la cantidad de grueso del cordón, y ésto no es permitido, pues debe hacerse estrictamente como queda indicado; pues así, á la par que armonioso, es de duración, siendo como es de doble ojal, que garantiza la fuerza. El lado de afuera del ojal se hace en forma ovalada ó elíptica, según el gusto del operario.

Al rematar el ojal se corta un tanto el cordón, y como al principio, se coloca entre el paño, que en este lugar se corta, como dijimos antes, sólo en la tela superior, entrado ya el tanto del cordón; se dan puntadas á pasapunto en uno y otro lado para asegurar las cantidades de cordón que

---

(\*) Se hace también en cualquiera parte del vestido, y es lo más elegante.



están bajo del paño; se entenderá que el que queda dentro para el remate, no debe tener sino dos milímetros, ó el grueso del cordón. Así no sobrepasa y queda legal el remate y tendrá uniformidad con el ojal. (Véase en la figura N<sup>o</sup> 25; la letra D).

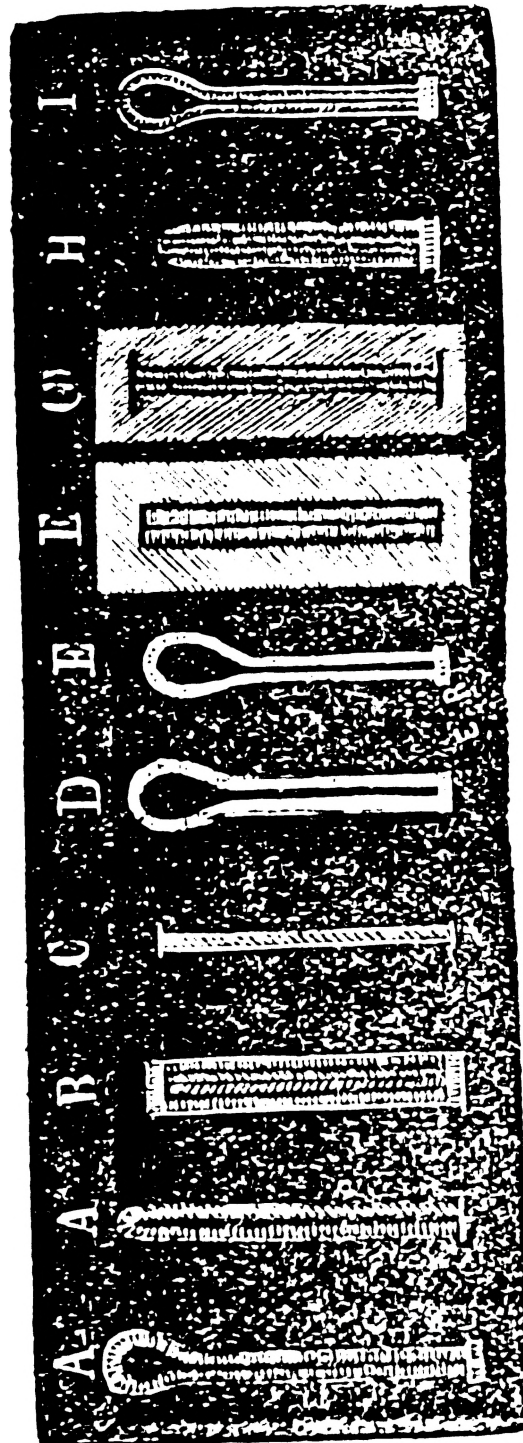
Se hace también de fantasía de cordón, sin cortar la tela, como en las solapas y mangas, por ejemplo donde no hay necesidad de abrochar. Se hace un corte en el lugar del comienzo, y por separado se prepara el ojal, uniendo los extremos del cordón destinado al objeto: se entra el cordón en el corte, lugar del comienzo, luego se dan algunas puntadas para sostenerlo y se sigue tejiendo, como el ojal común; pero el remate es igual al del cordón ó del peine. (Véase en la figura N<sup>o</sup> 25, la letra E).

73. — ¿Cómo se hace el ojal de paño?

El ojal de paño se hace comunmente en los vestidos para militares, pues sólo éste resiste á la fuerza del botón de metal. En el lugar señalado para el objeto, se cosen muy al filo, á respunte, á uno y otro lado, dos pedazos del mismo paño que tengan un centímetro más grande que lo señalado á cada extremo para el remate. Cosido ya, se corta lo señalado por el revés, y se pica la tela al ancho de la costura, para poder abrir ésta con la plancha. Una vez aplanchadas, se voltean los paños hacia adentro, y se hilvanan por el derecho, dejando un vivo del ancho de la costura hecha. Por lo que se comprende que el vivo reemplaza al paño invertido en la costura, y así quedara el ojal *reviado* del mismo paño; luego se sujetan los



pedazos de paño por el revés á urle, y se aplan-cha el ojal, cuidando de que no se tuerzan los ri-ros, y se cierra á urle provisional, para tener el vestido en su estado normal. (Véase el efecto en la figura 25, cuadro de ojales, letra F).



(Figura N° 25)

Efecto de los ojales descritos.

Cuando llega el caso de taparlo con la solapa (\*), por ejemplo, en el delantero de la prenda, en que se han hecho los ojales, se corta el paño de la solapa, en el centro de los ojales ya preparados, y se cose á surgete parado, muy fino, el contorno del ojal, haciendo entorchados que abracen el tanto de los *viros*, y cuidando de que el reverso del entorchado sea tan bueno como el exterior. Así quedará bien hecho el ojal de paño, muy resistente al botón de metal. (Véase la figura N<sup>o</sup> 25, cuadro de ojales, letra G).

EXPLICACION DE LA FIGURA N<sup>o</sup> 25, CUADRO DE OJALES

| <i>Nomenclatura de los ojales</i>                                                         | <i>Letras</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ojal forma elíptica con el <i>alma</i> de torzal.....                                     | A             |
| „ parado, cerrado con <i>alma</i> de torzal, demostrado en las figuras Nos. 22, 23 y 24.. | A             |
| „ de peine, para las telas deshilables.....                                               | B             |
| „ parado de fantasía.....                                                                 | C             |
| „ de cordón flojo.....                                                                    | D             |
| „ de cordón flojo de fantasía para mangas..                                               | E             |
| „ de paño para vestidos de militares, visto por el derecho.....                           | F             |
| „ de paño visto por el revés.....                                                         | G             |
| „ de cordón cerrado.....                                                                  | H             |
| „ de cordón forma elíptica.....                                                           | I             |

(\*) *Solapa* se llama la tela que se pone en las prendas de vestir, de pecho, como guarnición bajo el borde de los delanteros, que sirve para tapar el blandiz, y esta tela es la misma de que es cortada la prenda.

## LECCION XX

## PEGADO DE BOTONES

74.—¿ Defina Ud. el pegado de botones ?

La ejecución de este trabajo no constituye una costura vulgar; todos pegan botones, y, casi todos, lo hacen mal. El pegado debe ser según la clase, forma y empleo que va á tener el botón: por ejemplo, el que se pone en la bragueta del pantalón, por lo regular es de cuatro agujeros, y se procede así: sino hubiese hilo adecuado, que debe ser fuerte, se enhebra de dos, y doblado quedará de cuatro hilos; esta hebra se pasa por la cera, que no debe faltarle al buen oficial. Hecho el nudo al extremo del hilo, se prende la aguja en el lugar señalado para el objeto, luego se la pasa al otro extremo y así se repite junto á la misma puntada, dejando una en su reverso: entonces se toma el botón en el cual se pasa por un hueco la aguja y de allí al ótro, formando una cruz, se prende la aguja, al lado de la primera puntada y de allí se pasa al otro lado como en la anterior. Finalmente se pasa por los huecos que están libres, hasta que estén pasados todos cuatro, y hasta que quede resistente, cuidando, que, al reverso, no estén las puntadas en desorden, porque ésto es de muy mal gusto. Entonces soltando la aguja, se tira el botón con los dedos índice y pulgar, lo necesario, hasta que los hilos se igualen y se ponga un tanto separado el botón de la tela, capaz de que, al abrochar tenga la suficiente capacidad, tanto cuanto se invierte en el grueso de la tela: con la he-

bra se dan una ó más vueltas suavemente (\*) en contorno de los hilos, se toma la aguja y se dan tres puntadas á través de los hilos y se corta (\*\*), porque sueñen los sastres tirar fuerte ó morder el hilo hasta cortarlo: (rutina imperdonable). Una vez pegado conforme á estas reglas, se verá al botón parado sobre los pies de los hilos, desafiando á romperse la tela, antes que faltare por el cosido. (Véase en la figura N.º 26 la letra A).

75.—¿Y cómo se pegan los botones de género, por ejemplo en una levita?

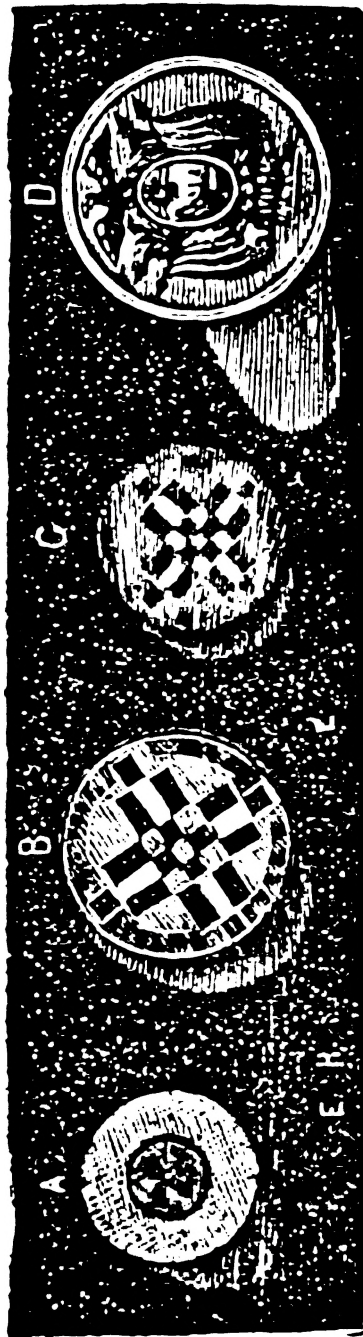
El botón de esta clase tiene en la cara inferior una ampolla de género, donde se pasan los hilos para el cosido, como dejo indicado en el punto señalado. Se prende la aguja hasta el otro extremo, á fin de que el nudo del hilo quede tapado con el botón. Volviendo á pasar se toma el botón, se pasa la aguja en el lugar destinado para el objeto, y se la prende como antes, dejando un tanto flojo el hilo, capaz de que el botón esté separado de la tela, lo necesario para el abrochamiento, algo más que lo indicado para el pantalón. Se considera naturalmente más gruesa la delantera de una levita que la cartera de ojales de un pantalón, para dejar la *garganta* necesaria; porque se notará que, cuan-

---

(\*) Muy suave debe ser la vuelta que se da en contorno de los hilos, en estos casos, para que no se arrugue ó recoja la tela.

(\*\*) Se corta el hilo con que se pega el botón, por el exterior de la prenda (comunmente rematan esta costura por el revés), el remate se hace por el derecho.

do está un botón muy sentado, es forzado el abrochamiento, y, al hacer fuerza, se arruga el vestido, y muchas veces simula defectos que en realidad no existen. (Véase la figura N.º 26, letras B y C). Parece cosa de poca monta la colocación de los botones, y, sin embargo, es muy desventajosa la mala ejecución de esta materia.



(Figura N.º 26)

Modelo del pegado de los botones más comunes.



76.—¿Volvamos al botón?

Se ponen los hilos necesarios, formando pies prendidos en derredor del género del botón y en un mismo punto de la parte de la levita: así presta elegancia y buena vista.—Puestos ya los hilos necesarios, se tira el botón igualando los hilos, y entonces no se da vuelta como en el del pantalón, sino que se dan puntadas en derredor de los pies del pegado, y, rematado que sea, se corta el hilo pegado ya el botón y así no sufre alteración el paño. Así en general, con vista de lo expuesto, se pegarán los botones, en todos los casos necesarios.

77.—¿De qué manera se pegan los botones que no se abrochan?

Los botones que no necesitan abrocharse, por ser sólo de fantasía, se pegan muy sentados, sin dar vueltas y se remata siempre al revés. Los botones anteriores se rematan al derecho, porque son de muy mal gusto y repugnante á la vista, las puntadas dejadas hacia el interior, sobre todo en las prendas de pecho.

78.—¿Y cómo se pegan los botones para vestidos de militares?

Los botones para vestidos de militares, ó de *asa*, se pegan con diferencia pequeña de los anteriores: por ejemplo, en vez de tener la holgura en los hilos para el abrochamiento, la naturaleza del botón no exige ésto, y se pega como queda indicado, en los demás: pero sí debe notarse que los botones de fantasía de este género, se pegan taladrando ó agujereando la tela, se pasa el *asa* al reverso de la prenda, en la que se atravieza una tira de paño, ésta se cose lo necesario á aguja tendida, y con el mismo paño se tapa el *asa* y se cose en su contorno.

---

## CAPITULO TERCERO

### NOCIONES DE ANATOMÍA APLICADA AL ARTE DE SASTRERÍA

---

#### OBSERVACION

En el tratado magistral de sastrería por los Señores LADEVEZE y CHIBERRE no existe ninguna explicación *anatómica*; sólo encontramos allí nombres técnicos, en la manera de tomar medidas para las prendas de pecho. Se presume, pues, que en Francia, el aspirante en el arte de sastrería, adquiere previamente los conocimientos anatómicos.

En el tiempo que ejercemos este arte, y teniendo como texto el mencionado método, hemos notado esta falta, y, aunque no pretendemos llenar este vacío, nos esforzaremos en dar algunas nociones, para el conocimiento de los términos que debieran adaptarse.

Sería defender inútilmente una causa hace mucho tiempo triunfada, empeñarse en demostrar cuán indispensables son algunos estudios anatómicos, para todo arte que tiene conexión con el cuerpo humano.

El médico y el cirujano necesitan conocer la anatomía descriptiva; los pintores y escultores la anatomía plástica; y, como el sastre adapta el

---

el vestido á las formas, necesario es que conozca la conformación exterior del cuerpo humano.

Si se nos permite la comparación: el escultor imprime el sello de la vida en el trozo de mármol, ayudado del cincel, llegando á la realización de la idea existente en su imaginación. Así el sastre también va modelando en la tela los contornos y delicadas formas del cuerpo humano, hasta dar á éste mayor elegancia; pues sabido es que el vestido sirve, no sólo para cubrir la desnudez, sino también para dar importancia al hombre.

Nos limitaremos á indicar, en la figura N° 27, el nombre de los huesos que componen el esqueleto y la posición que ocupan.

La figura N° 28 nos muestra la columna vertebral, en el estado normal, con sus curvas ó indexiones naturales, y las figuras números 29, 31 y 33 representan las desviaciones anormales del *raquis*, que acompañadas de los bustos, números 30, 32 y 34, hacen comprender la influencia que tales alteraciones tienen en la conformación exterior.

Además, dos cuerpos: visto el úno por la parte anterior, y el ótro por la posterior, indican las principales regiones. Estas figuras (números 35 y 36) son las más importantes para el sastre, porque le dan á conocer los puntos de partida para la aplicación de las medidas.

El objeto que nos proponemos con esta rápida mirada sobre la anatomía, es desterrar del taller el lenguaje poco culto, **el tecnicismo arbitrario** formado por la antigua rutina, sustituyéndolo con ótro más apropiado y científico.

## LECCION PRIMERA

## DESCRIPCION DEL ESQUELETO

79.—¿Qué se llama esqueleto?

Llámase esqueleto el conjunto de huesos articulados entre sí, que sirven de armazón y palanca á los músculos del cuerpo humano.

Los huesos son unas partes sólidas y duras que forman la armazón del cuerpo: su conjunto constituye el *esqueleto*.

80.—¿Cuántas clases de esqueletos se preparan?

Se preparan de dos clases. Si se han conservado los ligamentos que unen normalmente los huesos, el esqueleto se llama *natural*; en el *artificial*, los huesos se encuentran asidos entre sí, por vínculos metálicos en reemplazo de sus propios ligamentos.

81.—¿El esqueleto presenta alguna diferencia entre los dos lados?

No Señor, el esqueleto es perfectamente simétrico, es decir, que el lado derecho es exactamente igual al lado izquierdo.

82.—¿De qué manera está organizado el esqueleto?

El esqueleto está organizado de la manera siguiente: de un eje central representado por una larga columna huesosa llamada columna *vertebral*, formada por la reunión de veinticuatro huesos llamados *vértebras*, y en su parte superior termina en un engrosamiento considerable, el *cráneo*, y por la parte inferior el *sacro* y el *coxis*, formados á su vez por la soldadura de muchas *vértebras*.

83.—¿Qué de notable encontramos en la parte superior de la columna vertebral?

En la parte anterior y superior de esta columna

huesosa y de sus prolongaciones, encontramos apéndices que son, por delante del **cráneo**, la cara, en donde se hallan las dos mandíbulas y cavidades en las cuales se alojan los aparatos destinados á los órganos de los sentidos.

84.—¿Cómo se encuentra organizada la columna vertebral por delante en la región *dorsal*?

Por delante de la columna se encuentran veinticuatro arcos huesosos, que se llaman costillas, que se reúnen por delante con el *esternón*, y lo forman la *caja torácica*, susceptible de ampliación y de disminución de volumen; la cual cubre el corazón y los pulmones. Muy interesante es su conocimiento para el sastre.

85.—¿En la parte inferior de dicha columna por delante, qué parte interesante de su organización nos precisa conocer?

Nos interesa conocer por delante del **sacro**, los *huesos ilíacos* que forman con él un cinturón huesoso, que protege los órganos urinarios y los de la generación.

86.—¿Los huesos ilíacos á qué parte de los miembros los podremos considerar pertenecientes?

Los huesos ilíacos pueden considerarse como pertenecientes á la parte superior del miembro inferior.

87.—¿Qué otras partes se agregan á las que hemos descrito?

A las partes que ya hemos descrito, se agregan cuatro prolongaciones, dos *miembros superiores* ó **torácicos** y dos *inferiores* ó **abdominales**.

88.—¿Cuáles son éstos?

Estos miembros, cada uno, se componen de cuatro partes: la primera, en que toman su punto de apoyo, está fija ó es muy poco movable, y está formada en los miembros superiores, por la *claví-*



cula, el *omoplato*, y es un poco movable sobre el *tórax*; y en la parte inferior por los *huesos ilíacos*, completamente inmóviles. Las otras tres partes de los miembros gozan de gran movilidad, y es notable que en cada región se ven disminuir sucesivamente los huesos de longitud, al mismo tiempo que aumentan en número.

89.—¿ De cuántos huesos se compone el esqueleto en general?

El esqueleto consta de doscientos ochos huesos, según opinión más común de varios anatómicos (\*), repartidos en las diferentes regiones de la manera siguiente:

(\*) Si recorremos los tratados de Anatomía, se encuentra que los autores no están conformes en el número de los huesos del cuerpo humano. Esta diferencia, á la verdad poco importante, parece depender de tres causas. 1ª Si estudiamos en el esqueleto de un individuo muy joven, se encuentran más huesos de los que realmente existen. Si, por el contrario elegimos uno de mucha edad, se encuentran huesos soldados, y por consiguiente un número de huesos más reducido. En nuestro concepto, la edad adulta es, pues, la que más conviene para obtener un número exacto. 2ª Ciertos anatómicos cuentan entre los huesos del esqueleto los cuatro huesillos del oído, otros los suprimen, y son realmente huesos. Algunos autores describen los dientes en la *osteología*, á pesar de no ser huesos en realidad; por consiguiente, no se les debe contar como parte constituyente del esqueleto. 3ª Hay cierto número de huesos *sesamoides* y *cornianos*. Entre los primeros, sólo contaremos y describiremos uno que es la *rótula*; y en cuanto á los segundos, son demasiado irregulares para que sea posible su descripción.

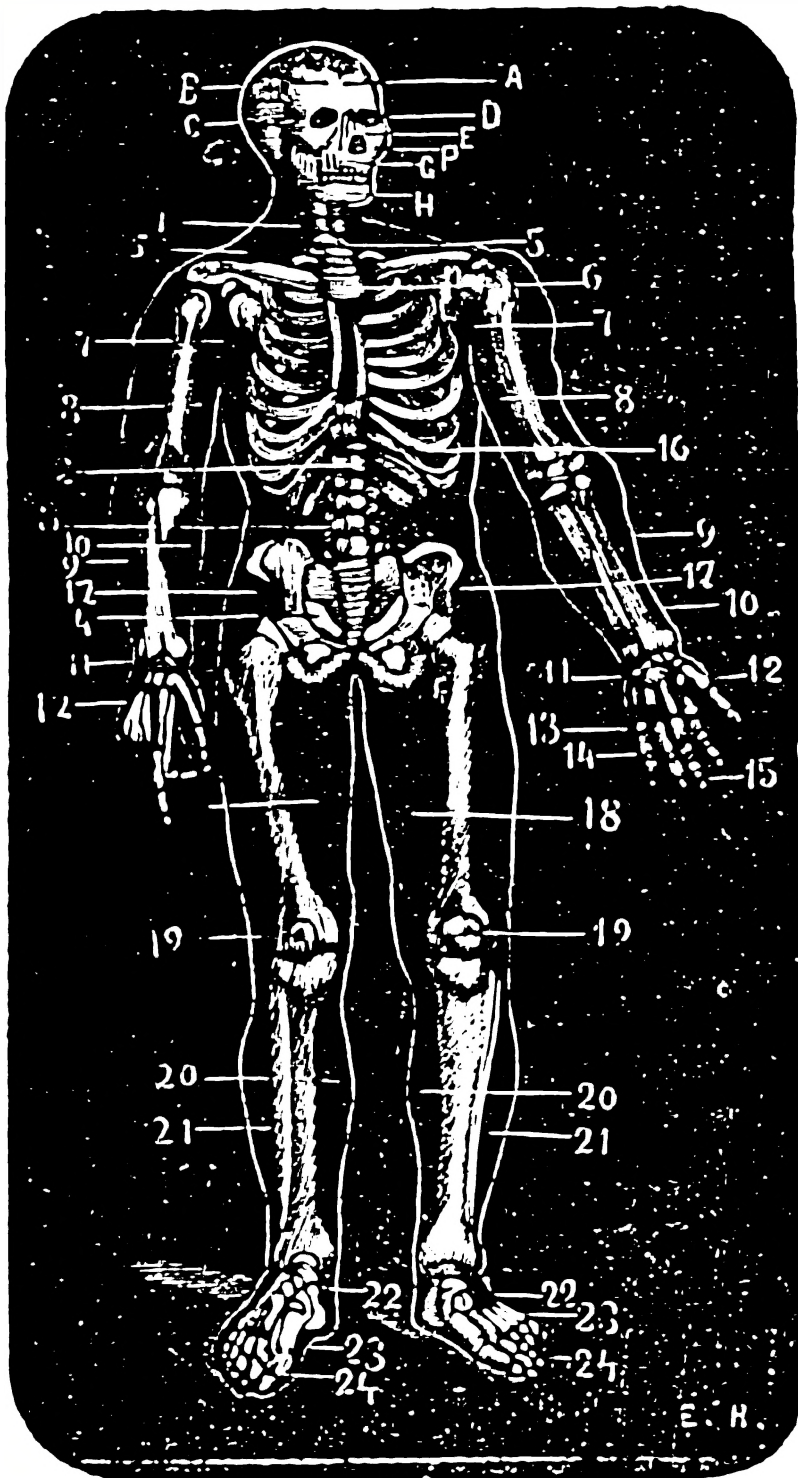
| <i>Regiones</i>   | <i>Números<br/>huesos</i>                                                                                         | <i>Regiones</i>     | <i>Numero<br/>huesos</i>                                                                                                                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Columna vertebral | <i>vértabras</i> . . . . 24<br><i>Sacro</i> . . . . . 1<br><i>Cocxis</i> . . . . . 1<br><i>Cráneo</i> . . . . . 8 | Miembros superiores | <i>Brazo</i> . . . . . 2<br><i>Antebrazo</i> . . . . 4<br><i>Carpo</i> . . . . . 16<br><i>Metacarpo</i> . . . . 10<br><i>Falanges</i> . . . . . 28 |
| Cabeza . . . . .  | <i>del oído</i> . . . . 8<br><i>Cara</i> . . . . . 24                                                             |                     | <i>Pélvis</i> . . . . . 2<br><i>Muslo</i> . . . . . 2<br><i>Rótula</i> . . . . . 2                                                                 |
| Cuello. . . . .   | <i>Hóides</i> . . . . . 1<br><i>Costillas</i> . . . . 24                                                          | Miembros inferiores | <i>Pierna</i> . . . . . 4<br><i>Tarso</i> . . . . . 14<br><i>Metatarso</i> . . . . 10<br><i>Falanges</i> . . . . . 28                              |
| Torax . . . . .   | <i>Esternón</i> . . . . 1<br><i>Hombro</i> . . . . . 4                                                            |                     |                                                                                                                                                    |

90.—¿Describa Ud. los huesos de la cabeza?

Las huesos de la cabeza y su posición son los siguientes:—Frontal ó coronal, parietal temporal, órbita, huesos de la nariz, malar, maxilar superior, maxilar inferior.

91.—¿Describa Ud. los huesos del cuerpo del esqueleto que debe conocer el sastre?

Son: las vértebras cervicales, las vértebras dorsales, las vértebras lumbares, el sacro, las clavículas, esternón, los omoplatos, húmero, cúbito, radio, los huesos del carpo, los del metacarpo, falanges, falangitas, falanginas, costillas, ilíacos ó inominados, fémur, rótula, tibia, peroné, los huesos del tarso, los del metatarso y los dedos.



(Figura N° 27)  
Esqueleto humano.

---

 HUESOS DE LA CABEZA

|   |                   |   |                    |
|---|-------------------|---|--------------------|
| A | Frontal ó coronal | E | Huesos de la nariz |
| B | Parietal          | F | Malar              |
| C | Temporal          | G | Maxilar superior   |
| D | Orbita            | H | Maxilar inferior   |

 NOMENCLATURA DE LOS HUESOS DEL ESQUELETO  
 Y POSICION DE ELLOS

|                       |    |                      |    |
|-----------------------|----|----------------------|----|
| Vérttebras cervicales | 1  | Falanges.....        | 13 |
| Vérttebras dorsales.. | 2  | Falanginas.....      | 14 |
| Vérttebras lumbares.  | 3  | Falangitas.....      | 15 |
| Sacro.....            | 4  | Costillas.....       | 16 |
| Clavículas.....       | 5  | Íliacos ó inominados | 17 |
| Esternón.....         | 6  | Femur.....           | 18 |
| Omoplatos.....        | 7  | Rótula.....          | 19 |
| Húmero.....           | 8  | Tibia.....           | 20 |
| Cúbito.....           | 9  | Peroné.....          | 21 |
| Radio.....            | 10 | Huesos del tarso.... | 22 |
| Huesos del carpo ...  | 11 | „ delmetatarso       | 23 |
| „ delmetacarpo        | 12 | Dedos.....           | 24 |

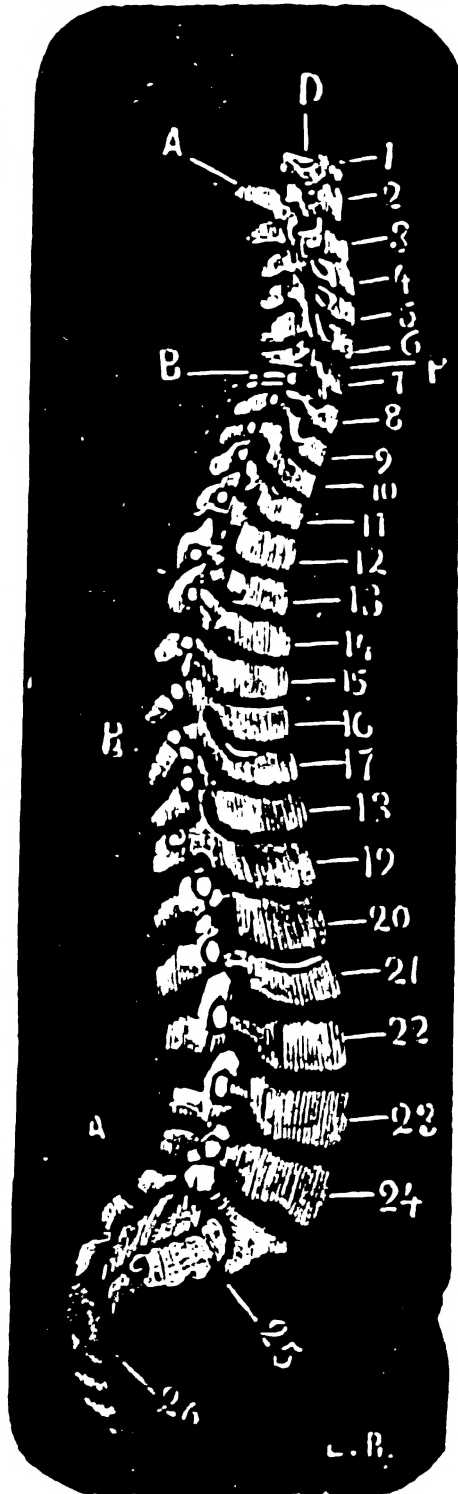
## LECCION II

 DESCRIPCIÓN DE LA COLUMNA VERTEBRAL EN EL  
 ESTADO NORMAL

92.—¿Describame Ud. la columna vertebral?

La columna vertebral está constituida esencialmente por la superposición de 24 vértebras, distribuidas del modo siguiente: siete *cervicales*, doce *dorsales*, y cinco *lumbares*, á las que deben aña-

dirse las vértebras de la región *sacro-cocxígea* que son en número de nueve, ó algunas veces de diez.



(Figura N<sup>o</sup> 28)  
Vista lateral de la columna vertebral.



93.—¿Podrá indicarme Ud?

Sí, Señor, por ejemplo: vista la columna vertebral en una posición lateral, y contando de arriba hacia abajo, podemos fijar de 1 á 7 cuerpos de las *vértebras cervicales*, de 8 á 19 cuerpos de las *vértebras dorsales*, de 20 á 24 cuerpos de las *vértebras lumbares*, 25 *sacro*, 26 *coxis*.—AA apófisis espinosas; BB superficies articulares de las *apófisis transversas* para las *tuberosidades* de las costillas.

94.—¿La columna vertebral en su estado normal es rectilínea?

La columna vertebral no es rectilínea, presenta cuatro curvaturas ó inflexiones, (como se ve en la figura N.º 28): La primera corresponde á la región *cervical* ó del cuello, y es convexa hacia adelante, la segunda corresponde á la región *dorsal*, y presenta la convexidad hacia atrás, la tercera convexa hacia adelante, ocupa la región *lumbar*, y, por último, la cuarta corresponde á la región *sacro-coxígea*, y tiene la convexidad dirigida hacia atrás. (Véase la figura N.º 28).

### LECCION III

#### DESVIACIONES DE LA COLUMNA VERTEBRAL.

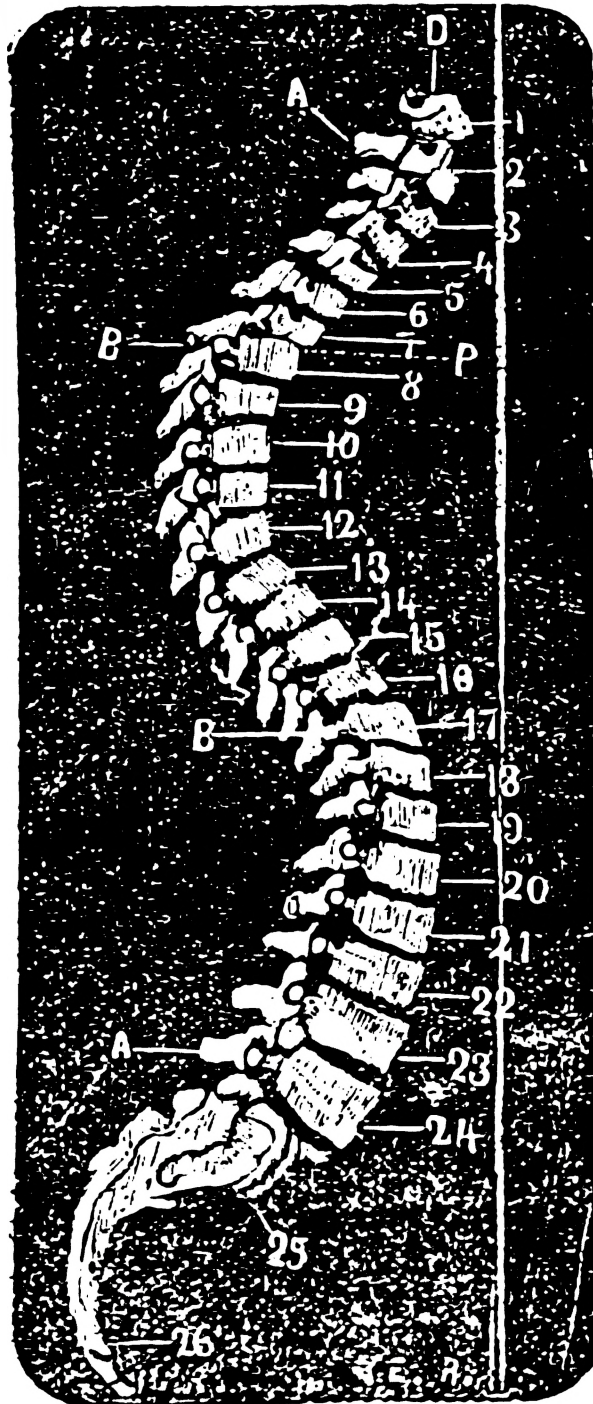
95.—¿Qué es desviación de la columna vertebral?

Desviaciones son aquellas anomalías que existen en la columna vertebral.

96.—¿Puede explicar las más comunes?

Sí, Señor: hemos visto ya que la columna vertebral, presenta en el estado normal, curvatura en las diferentes regiones: estas curvas normales se exageran en ciertas condiciones, dando lugar á

vicios de conformación más ó menos considerables, que se conocen con el nombre de *desviaciones*. (Véanse las figuras números 29 á 34).



(Figura N<sup>o</sup> 29)

Columna vertebral desviada con el empuje de *cifosis*.



(Figura N° 30)  
Vista exterior del cuerpo de la *cifosis*.

---

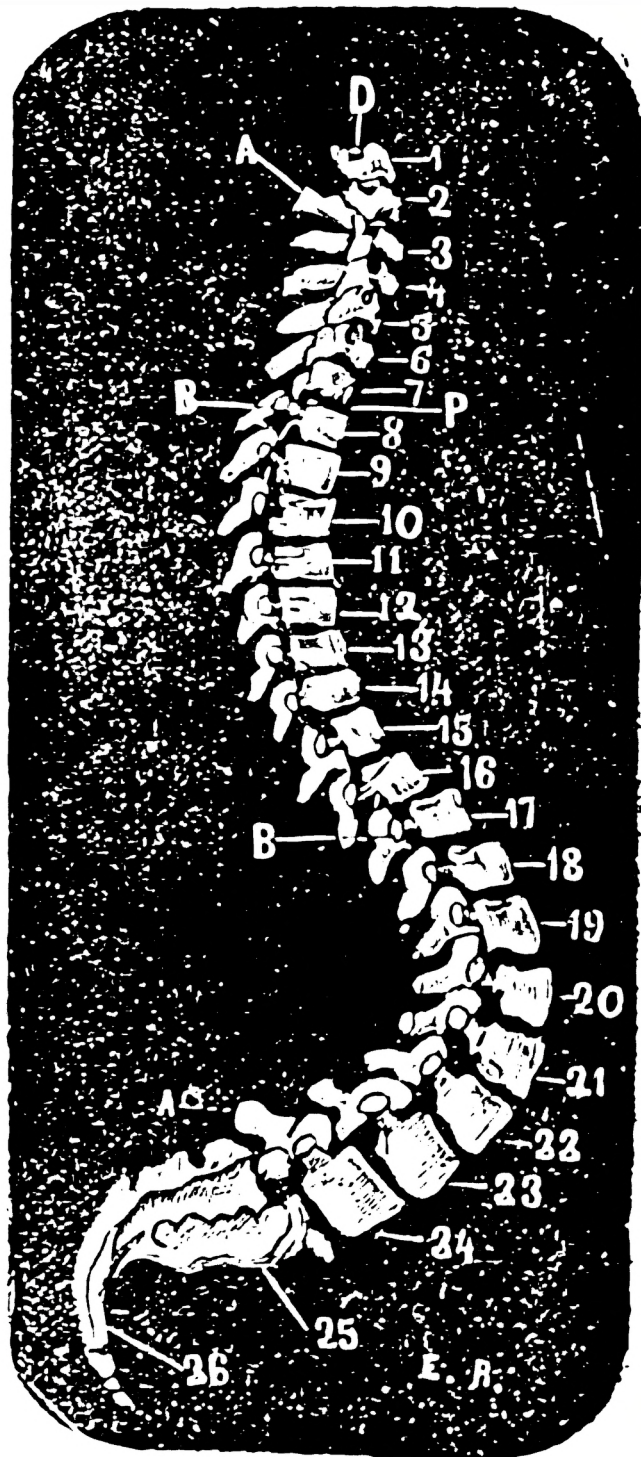
Estas deformaciones son raras en la región *cer- vical*, pero se las halla constantemente en las re- giones *dorsal* y *dorso lumbar*.

Cuando la curvatura ó convexidad posterior de la región *dorsal* está exagerada, (como se ve en las figuras números 29 y 30), esta desviación cons- tituye lo que científicamente lleva el nombre de *cifosis* (\*). Cuando la concavidad posterior de la región *dorso lumbar* está aumentada, (como se re- presenta en las figuras números 31 y 32), la desvia- ción toma el nombre de *lordosis*.

---

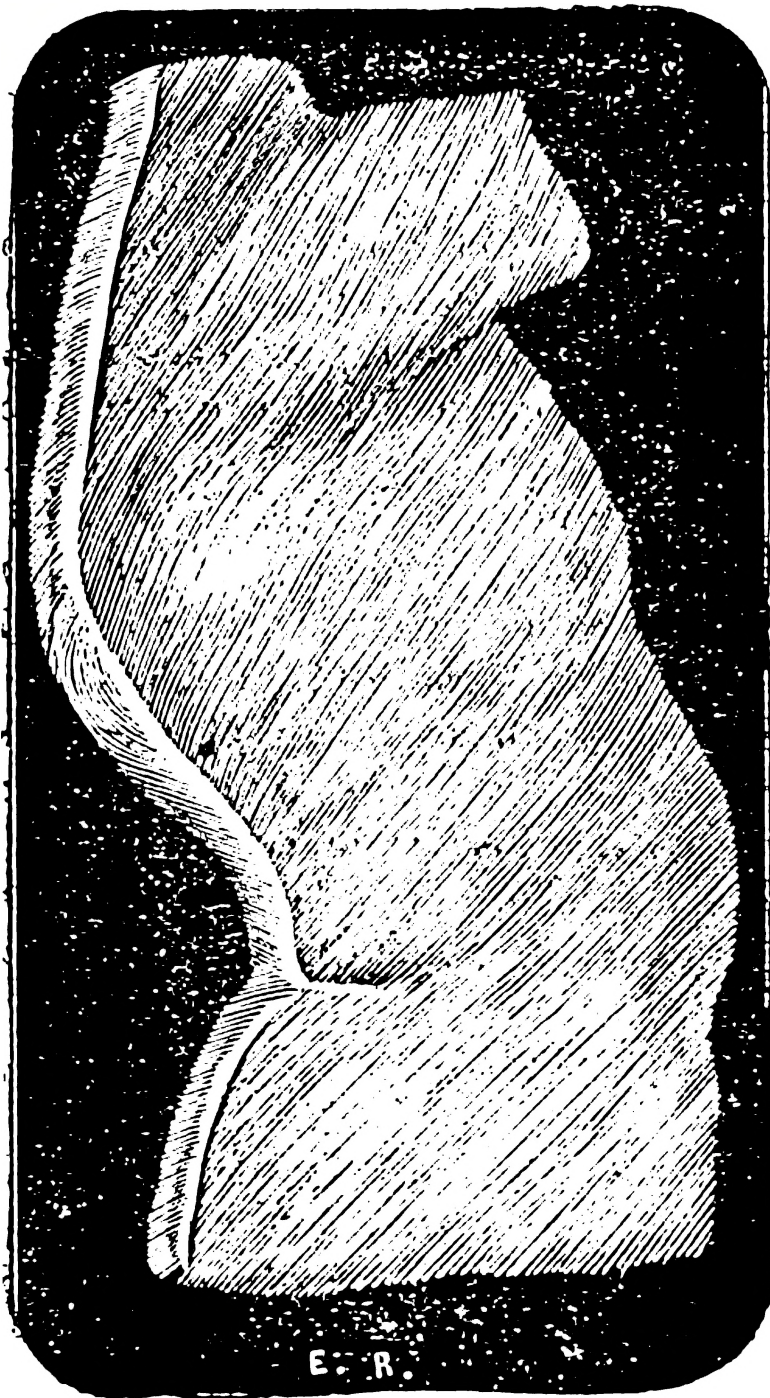
(\*) La figura N° 29 representa la desviación conocida con este nombre, sobre la columna vertebral en esqueleto; y la figura N° 30, manifiesta el efecto de la anterior en el cuerpo humano. Para mejor inteligencia del discípulo, hemos demostrado en esqueleto y cubierto de músculos, y en este sentido hasta las figuras números 33 á 34.





(Figura N<sup>o</sup> 31)  
 Columna vertebral desviada, llamada *Lenicosis*.





(Figura N<sup>o</sup> 32)  
Vista exterior del cuerpo de la *Lordosis*.

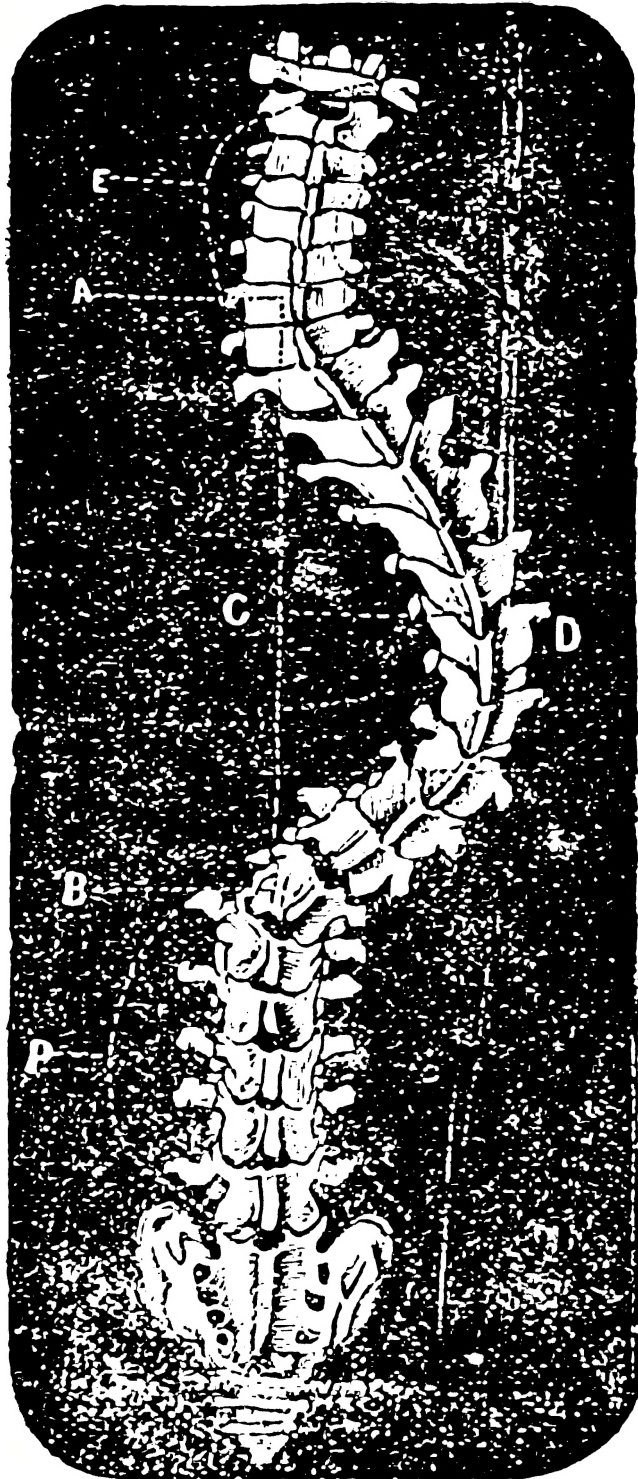
97.—¿En qué más pueden fundarse las desviaciones?

Por último, las desviaciones pueden ser laterales á la derecha, á la izquierda, en la región **dorsal**, y en la **lumbar**: según la dirección y la región que ellas ocupan, toman los nombres de **escoliosis dorsal** derecha, **escoliosis dorsal** izquierda, y, cuando ocupan la región **lumbar**, **escoliosis lumbar**.

Estas últimas son, sin duda alguna, las que tienen mayor importancia para nosotros, tanto por la frecuencia, como por las deformaciones que sufre el tronco en general, cuando las desviaciones son muy pronunciadas; así, las costillas del lado afectado, están salidas hacia afuera y más bajas, es decir más aproximadas á la cresta ilíaca; el hombro está inclinado de manera que los brazos no se hallan al mismo nivel; la mano del lado desviado está más próxima al suelo que la ótra; el esternón está también sobresaliente y desviado. (Véanse las figuras números 33 y 34 que representan una **escoliosis dorso lumbar** lateral).

98.—¿Qué otra desviación se conoce además de las que se ha descrito?

Hay una que lleva el nombre de **Mal de Pott** y que anatómicamente está caracterizada por una prominencia situada en la línea media de la columna **vertebral**: en este caso, una de las **apófisis** espinosas sobrepasa hacia atrás á las que están situadas arriba y abajo, formando una gibosidad angulosa diferente de la prominencia redondeada de la **cifosis**.



(Figura N<sup>o</sup> 33)  
Vista lateral de la columna desviada, conocida con el nombre  
de *Escoliosis dorso lumbar*.





(Figura N° 34)  
Efecto del cuerpo de la *Escoliosis dorso lumbar lateral*.

## LECCION IV

## DE LOS VICIOS DE CONFORMACION MAS VULGARES

99.—¿Qué otras conformaciones defectuosas se conocen á más de las que hemos descrito?

Se nota otros vicios de conformación en el busto ó caja *torácica*, que son muy comunes y se complican regularmente con otras, las que se conoce con el distintivo de vicios de conformación.

100.—¿Cuáles son las más comunes?

Las más comunes son: la corcovada (\*), inclinada hacia atrás ó hacia adelante: un hombro más alto que el otro; hombros caídos ó muy levantados; vientre y pecho excesivos y elevados ó muy bajos ó planos; cuello exageradamente largo ó corto, etc. Todos estos casos están fuera de lo perfecto ó normal, y un sastre tiene que conocerlos bajo un punto de vista de estética, para poderlos normalizar por medio del arte y del buen gusto.

101.—¿Cuáles se llaman conformaciones complicadas?

Complicadas son cuando, en un mismo cuerpo, se encuentran dos ó más vicios de conformación.

(\*) *Corcovada* en tecnicismo vulgar, es lo que en la ciencia se conoce por desviación de la región *dorso cervical*, siendo su convexidad opuesta de la normal, es decir, convexa hacia atrás esta desviación se presenta regularmente en las personas de alta estatura, por la tendencia que tienen en inclinarse hacia adelante. También en las personas de mayor edad, lo es muy común.



102.—¿Qué otros casos notables de desviaciones se encuentran en el cuerpo humano?

Se conoce otros en los miembros inferiores (\*) y lo son las piernas arqueadas (\*\*), zambas y muy rectas.

103.—¿Describa las piernas arqueadas?

Piernas arqueadas son cuando, en un hombre puesto de pie y posición natural, las líneas internas de los dos miembros inferiores ó de las piernas están desviadas en dirección opuesta, es decir hacia afuera, dejando, en el espacio que median estas dos líneas, una figura elíptica; y si de la posición natural que acostumbra, junta los dos talones, será mayor la convexidad de las líneas internas, siendo más marcada la citada figura.

104.—¿Cuáles se llaman piernas zambas? (\*\*\*)

Zambas son las que, en la posición natural de un individuo, puesto en pie, se unen las dos rótulas por el lado interno, y no le es fácil unir los talones por la naturaleza de esta conformación.

105.—¿Cómo se conocen las piernas muy rectas?

Por muy rectas se conoce las que, por la posi-

(\*) Esta desviación está comprendida en los huesos, fémur, tibia y peroné, que en conjunto lo componen la pierna ó miembro inferior: el fémur, en este caso, demuéstrase exagerado su convexidad en su propia dirección.

(\*\*) Muy común es esta configuración de piernas arqueadas en las personas de nuestras costas y en las de pequeña estatura y *raquítica*.

(\*\*\*) Las piernas zambas se encuentran con más frecuencia en las personas de alta estatura.

ción natural ó cuadrada (\*), forman de los dos pies un ángulo de veinte y cinco grados. En esta conformación (*recta*) la posición de los pies no forma el ángulo antedicho, sino que, la posición de los dos pies es paralela porque, lo forman las dos bóvedas plantares, las líneas paralelas.

## LECCIÓN V

### DE LAS PRINCIPALES REGIONES EXTERIORES Ó TOPOGRÁFICAS DEL CUERPO HUMANO

106.—¿Cuáles son las principales regiones exteriores del cuerpo humano que nos precisa conocer por su lado anterior, en la caja torácica ó parte superior del tronco?

Las que nos interesan conocer su posición en la parte superior del cuerpo ó tronco, son las siguientes:—Región anterior del cuello.—*Clavicular*.—*Pectoral*.—La región media ó del *esternón* y la *axilar*.

107.—¿Y en la parte inferior del tronco?

En la parte inferior del tronco, la región del vacío ó lugares de las *aponcaurosis* (inserciones *iliacas*).—*Umbilical*.—*Inguinal* y *Perineal*.

108.—¿Y en los miembros superiores?

En los miembros superiores, la del hombro y tra-

---

(\*) La posición cuadrada se conoce, en el estilo militar, cuando se manda cuadrarse: se unen los talones abriendo las puntas de los pies á un ángulo de veinte y cinco grados.

pecio.—Brazo.—Flexura del brazo.—Antebrazo.—Muñeca.—Cara palmar de la mano.—Dedos: índice, medio, pequeño y menor.

109.—¿Cuáles son las de los miembros inferiores?

Las regiones de los miembros inferiores son: La del muslo.—Base del *femur*.—De la *rótula* ó rodilla.—Pierna.—Del empeine del pie.—*Malcolos*. Bóvedas plantares y dedos.

110.—¿Cuáles son las regiones exteriores del tronco, por su lado posterior, que nos interesan conocer?

Las regiones posteriores del tronco son:—Región posterior del cuello, nuca ó *cervical*.—*Omo-plato* y trapecio.—*Dorsal*.—*Lumbar*.—Línea media y la *axilar*.

111.—¿Cuáles son las regiones posteriores de los miembros superiores?

Las regiones de los miembros superiores son:—Brazo.—Codo ó borde superior de el *Epitróclea*.—Muñeca ó lugar del ligamento anular *dorsal*.—Cara dorsal de la mano y de los dedos.

112.—¿Y cuáles son las de los miembros inferiores?

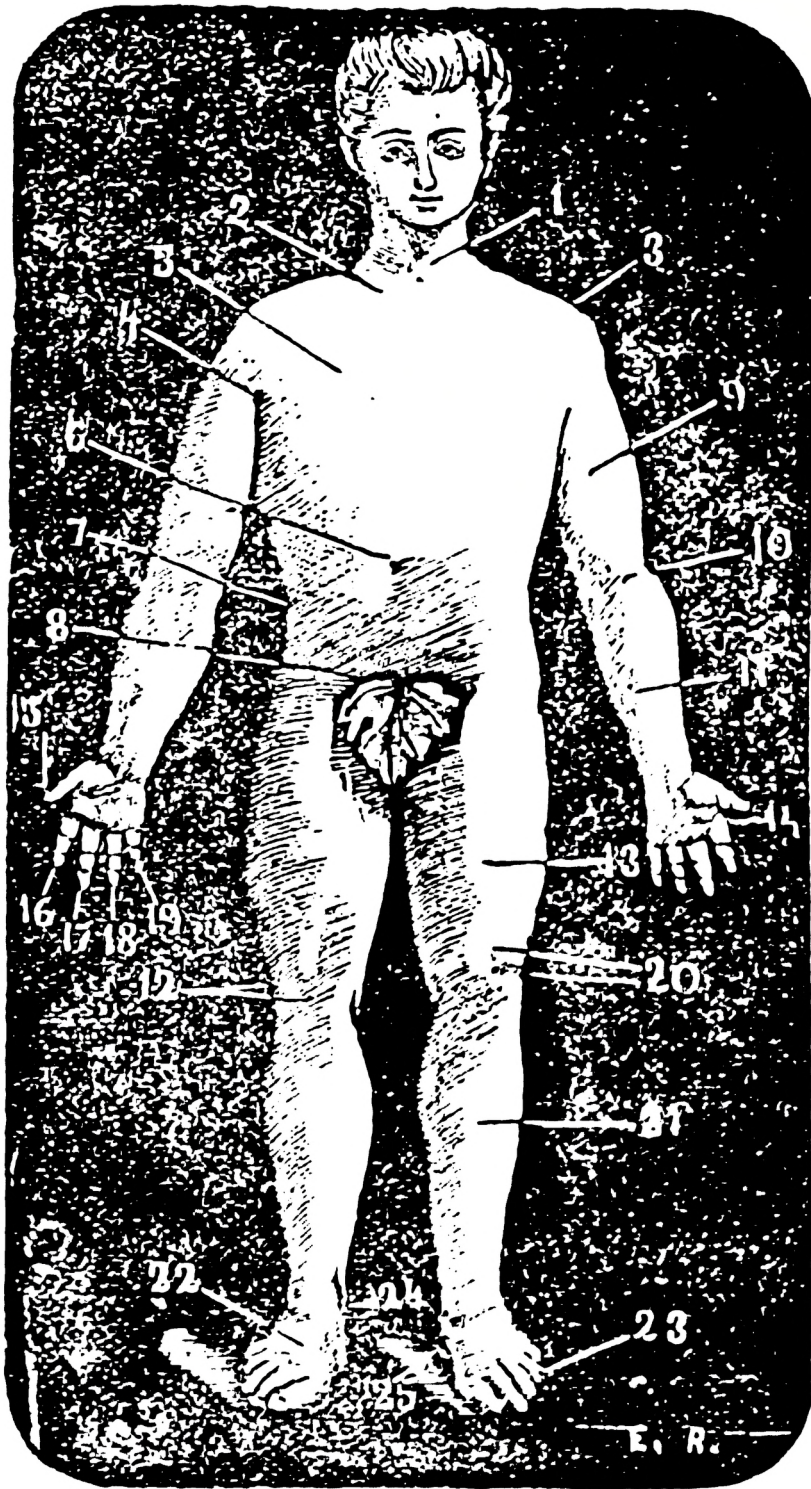
De los miembros inferiores:—La región *glútea*.—Muslo.—*Ploplíteo*.—Pierna y talón.

*Nomenclatura de las principales regiones del cuerpo humano en su lado anterior.*

EXPLICACION DE LA FIGURA N.º 35

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Región anterior del cuello.....    | 1  |
| „ clavicular.....                  | 2  |
| „ del hombro, vista anterior.....  | 3  |
| „ axilar anterior.....             | 4  |
| „ pectoral.....                    | 5  |
| „ umbilical.....                   | 6  |
| „ del vacío.....                   | 7  |
| „ inguinal.....                    | 8  |
| „ brazo cara anterior.....         | 9  |
| „ flexura del brazo ó sangradera.. | 10 |
| „ antebrazo, cara anterior.....    | 11 |
| „ la rodilla.....                  | 12 |
| „ muslo, cara anterior.....        | 13 |
| „ palma de la mano.....            | 14 |
| „ dedos pulgar.....                | 15 |
| „ índice.....                      | 16 |
| „ medio.....                       | 17 |
| „ pequeño.....                     | 18 |
| „ menor.....                       | 19 |
| „ base del femur.....              | 20 |
| „ pierna, cara anterior.....       | 21 |
| „ del empeine del pie.....         | 22 |
| „ dedos del pie.....               | 23 |
| „ maleolo interno.....             | 24 |
| „ bóveda plantar.....              | 25 |
| „ Perineal (*).....                | 26 |

(\*) Esta región se encuentra en la unión que forman los dos miembros inferiores en la parte superior de ellos.



(Figura N<sup>o</sup> 35)  
Vista anterior del Cuerpo humano.



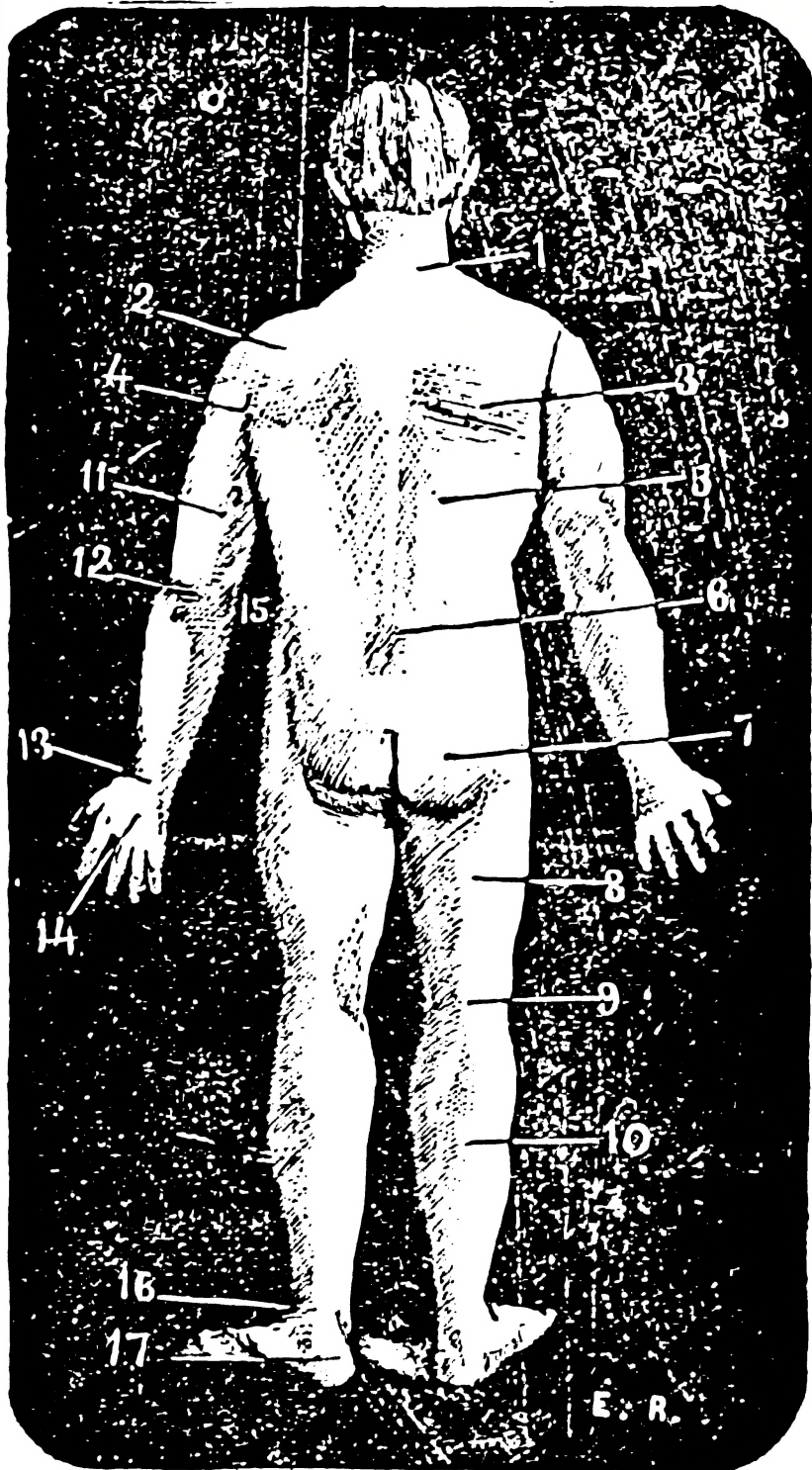
*Nomenclatura de las principales regiones del cuerpo humano por su lado posterior*

EXPLICACION DE LA FIGURA N.º 36

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Región de la nuca ó cervical..... | 1  |
| „ posterior del hombro.....       | 2  |
| „ escapular ú omoplato.....       | 3  |
| „ axiliar posterior.....          | 4  |
| „ dorsal.....                     | 5  |
| „ lumbar.....                     | 6  |
| „ glútea ó posaderas (*).....     | 7  |
| „ muslo cara posterior.....       | 8  |
| „ poplítea (**)                   | 9  |
| „ pierna cara posterior.....      | 10 |
| „ brazo cara posterior.....       | 11 |
| „ codo.....                       | 12 |
| „ muñeca.....                     | 13 |
| „ cara dorsal de la mano.....     | 14 |
| „ cresta iliaca.....              | 15 |
| „ maleolo externo.....            | 16 |
| „ talón.....                      | 17 |

(\*) Se conoce en sastrería con el nombre de bacinete..

(\*\*) Se conoce también con el nombre de corva.



(Figura N<sup>o</sup> 36)  
Vista posterior del cuerpo humano.

POR UN DEBER DE JUSTICIA

---

Al terminar la humilde labor de nuestro primer catecismo, no hemos querido dejar pasar desaver-  
tido, el valioso contingente aportado por nues-  
tros compatriotas, para la consecución de la idea  
puesta ya en práctica, lo que constituye el pre-  
sente tomito.

Bien se comprende que en nuestro país carece-  
mos, en lo absoluto, de escuelas de pintura y de  
grabado, razón por la cual tiene su mérito in-  
trínseco la ejecución de las láminas, que ilustran  
el presente libro.

De mi parte sabido es que apenas pudiera ti-  
tularme sastre; por tanto lejos estoy de que hu-  
biera podido llevar á efecto, por ricas que fueran  
mis ideas.

Felizmente mi Patria es la patria de los genios,  
que, con ingénita habilidad, se esfuerzan al

travez de la carencia de estímulos que hay en premiar al fatigado obrero, que se encorva en el trabajo, ora con el buril, ora el pincel en la mano, y siempre con la fe en el alma. De mi parte les envió esta pequeña ovación en testimonio del verdadero reconocimiento que tengo para con los que se han dignado ayudarme á adornar esta mi humilde obrita. Recíbalo, pues así, el hábil é inteligente artista Sr. Ezequiel Tamayo, quien con sus clarísimos y perfectos dibujos tomados del natural, ha hecho resaltar el más hábil buril que ha podido producir y admirarse en la joven República Ecuatoriana, el mismo buril que ha sido premiado aún en las Repúblicas vecinas, por la singular maestría con que lo ha manejado la inteligente grabadora, Sra. D<sup>a</sup> Emilia Rivadeneira v. de Héguay, á quien manifestamos con justicia nuestra eterna gratitud.

Honra y prez á los abnegados y laboriosos discípulos de Guttemberg, Sres. Eudoro Balarezo, Carlos Guzmán G. y Juan B. Paz, quienes no han omitido medio alguno para hacer hablar al pensamiento, llevando así á feliz remate esta mi árdua como difícil empresa, la cual, por estos méritos, me es honroso llevarla sobre mis hombros.

EL AUTOR.

# INDICE

## DE LAS LECCIONES

|                                                                                                                                    | <u>Págs.</u> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Propiedad y anotación en los registros que marca la ley .....                                                                      | II           |
| Aprobación del Ministerio de Instrucción Pública y de la Junta de la Universidad Central declarando como texto en la República.... | IV           |
| Dedicatoria.....                                                                                                                   | V            |
| Advertencia.....                                                                                                                   | VII          |
| Al discípulo.....                                                                                                                  | VIII         |

## CAPITULO PRIMERO

### *Definiciones preliminares*

|                                                                                                   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Lección I.—De las definiciones del arte.....                                                      | 1 |
| Lección II.—Clasificación de las costuras.....                                                    | 3 |
| Lección III.—De las reglas que se deben emplear para el mecanismo y práctica de las costuras..... | 5 |
| Lección IV.—Del asiento que debe adoptarse..                                                      | 5 |
| Lección V.—El dedal, su tamaño y colocación.                                                      | 6 |
| Lección VI.—Tamaño y distribución de las agujas.....                                              | 7 |
| Lección VII.—Manera de tomar la aguja .....                                                       | 8 |



|                                               | Págs. |
|-----------------------------------------------|-------|
| Lección VIII.—Manera de tomar la costura..... | 9     |
| Lección IX.—Tiro del cordón .....             | 11    |

## CAPITULO SEGUNDO

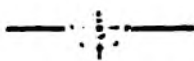
### *De las costuras en general*

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Lección I.—Del pespunte.....                         | 14 |
| Lección II.—Punto atrás.....                         | 16 |
| Lección III.—Hilván ó bastas.....                    | 17 |
| Lección IV.—El encandelillado.....                   | 19 |
| Lección V.—El marido y mujer ó randa sencilla.....   | 20 |
| Lección VI.—Del punto flojo.....                     | 21 |
| Lección VII.—Del urle.....                           | 24 |
| Lección VIII.—Punto perdido ó costura invisible..... | 27 |
| Lección IX.—Surgete parado.....                      | 29 |
| Lección X.—Surgete tendido.....                      | 31 |
| Lección XI.—Pata de pájaro ó chalgua.....            | 33 |
| Lección XII.—Del pasapunto.....                      | 36 |
| Lección XIII.—Del taladro ó corchado.....            | 38 |
| Lección XIV.—Del zurcido.....                        | 40 |
| Lección XV.—Del pulás.....                           | 43 |
| Lección XVI.—Del entorchado.....                     | 45 |
| Lección XVII.—De las mariposas.....                  | 46 |
| Lección XVIII.—Del torzal.....                       | 47 |
| Lección XIX.—Manera de hacer los ojales.....         | 48 |
| Lección XX.—Del pegado de los botones.....           | 59 |

## CAPITULO TERCERO

*Nociones de Anatomía aplicadas al arte  
de sastrería*

|                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Observación.....                                                                                           | 63 |
| Lección primera.—Descripción del esqueleto...                                                              | 65 |
| Lección II.—Descripción de la columna vertebral en el estado normal.....                                   | 70 |
| Lección III.—Desviaciones de la columna vertebral.....                                                     | 72 |
| Lección IV.—De los vicios de conformación más vulgares.....                                                | 81 |
| Lección V.—De las principales regiones exteriores ó topográficas del cuerpo humano...                      | 83 |
| Nomenclatura de las principales regiones del cuerpo humano en su lado anterior (explicación).....          | 85 |
| Nomenclatura de las principales regiones del cuerpo humano, visto por su lado posterior (explicación)..... | 87 |
| Apéndice.....                                                                                              | 89 |



# INDICE

## DE LOS GRABADOS

| <i>Láminas</i>                                                                   | <u>Núms.</u> | <u>Págs.</u> |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Retrato y facsímile del autor .....                                              | I            | IV           |
| Posición del asiento y de la toma de la costura .....                            | 1            | 10           |
| Posición y práctica del tiro del cordón.....                                     | 2            | 12           |
| Efecto y ejecución del pespunte.....                                             | 3            | 15           |
| Efecto del punto atrás.....                                                      | 4            | 17           |
| Efecto de las bastas ó hilvanes.....                                             | 5            | 18           |
| Efecto del encandelillado.....                                                   | 6            | 19           |
| Efecto de la randa sencilla ó marido y mujer.                                    | 7            | 21           |
| Efecto de la primera parte del punto flojo..                                     | 8            | 22           |
| Efecto de la segunda parte del punto flojo abriendo .....                        | 9            | 23           |
| Efecto de la tercera parte del punto flojo cortando .....                        | 10           | 24           |
| Práctica y efecto del urle.....                                                  | 11           | 26           |
| Efecto y práctica del punto perdido.....                                         | 12           | 28           |
| Práctica y efecto del surgete parado.....                                        | 13           | 30           |
| Práctica y efecto del surgete tendido ú horizontal.....                          | 14           | 32           |
| Efecto del chalgua ó pata de pájaro.....                                         | 15           | 35           |
| Efecto y práctica del pasapunto.....                                             | 16           | 37           |
| Práctica y efecto del "corchado ó taladro".                                      | 17           | 39           |
| Efecto y práctica del zureido practicado sobre una tela de dibujo á cuadros..... | 18           | 42           |

| <i>Láminas</i>                                                                                                  | <u>Núms.</u> | <u>Págs.</u> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Práctica del pulás ejecutado en el pegado de una manga del Dolman.....                                          | 19           | 44           |
| Efecto del pulás.....                                                                                           | 20           | 45           |
| Efecto del entorchado, mariposas y torzales                                                                     | 21           | 47           |
| Práctica y efecto de la primera parte del ojal, ejecutado sobre un delantero derecho de un chaleco de cruz..... | 22           | 50           |
| Práctica y efecto de la segunda parte del ojal .....                                                            | 23           | 52           |
| Efecto y práctica del remate del ojal.....                                                                      | 24           | 54           |
| Efecto de los ojales descritos.....                                                                             | 25           | 57           |
| Modelo del pegado de los botones.....                                                                           | 26           | 61           |
| Esqueleto humano.....                                                                                           | 27           | 69           |
| Vista lateral de la columna vertebral en estado normal.....                                                     | 28           | 71           |
| Columna desviada de la <i>Cifosis</i> .....                                                                     | 29           | 73           |
| Vista exterior del cuerpo de la <i>Cifosis</i> .....                                                            | 30           | 74           |
| Columna desviada de la <i>Lordosis</i> .....                                                                    | 31           | 75           |
| Vista exterior del cuerpo de la <i>Lordosis</i> .....                                                           | 32           | 76           |
| Vista lateral de la columna desviada, conocida con el nombre de <i>Escoliosis dorso-lumbar</i> .....            | 33           | 79           |
| Efecto del cuerpo de la <i>Escoliosis dorso-lumbar</i> .....                                                    | 34           | 80           |
| Vista anterior del cuerpo humano.....                                                                           | 35           | 86           |
| Vista posterior del cuerpo humano.....                                                                          | 36           | 88           |

FIN DEL